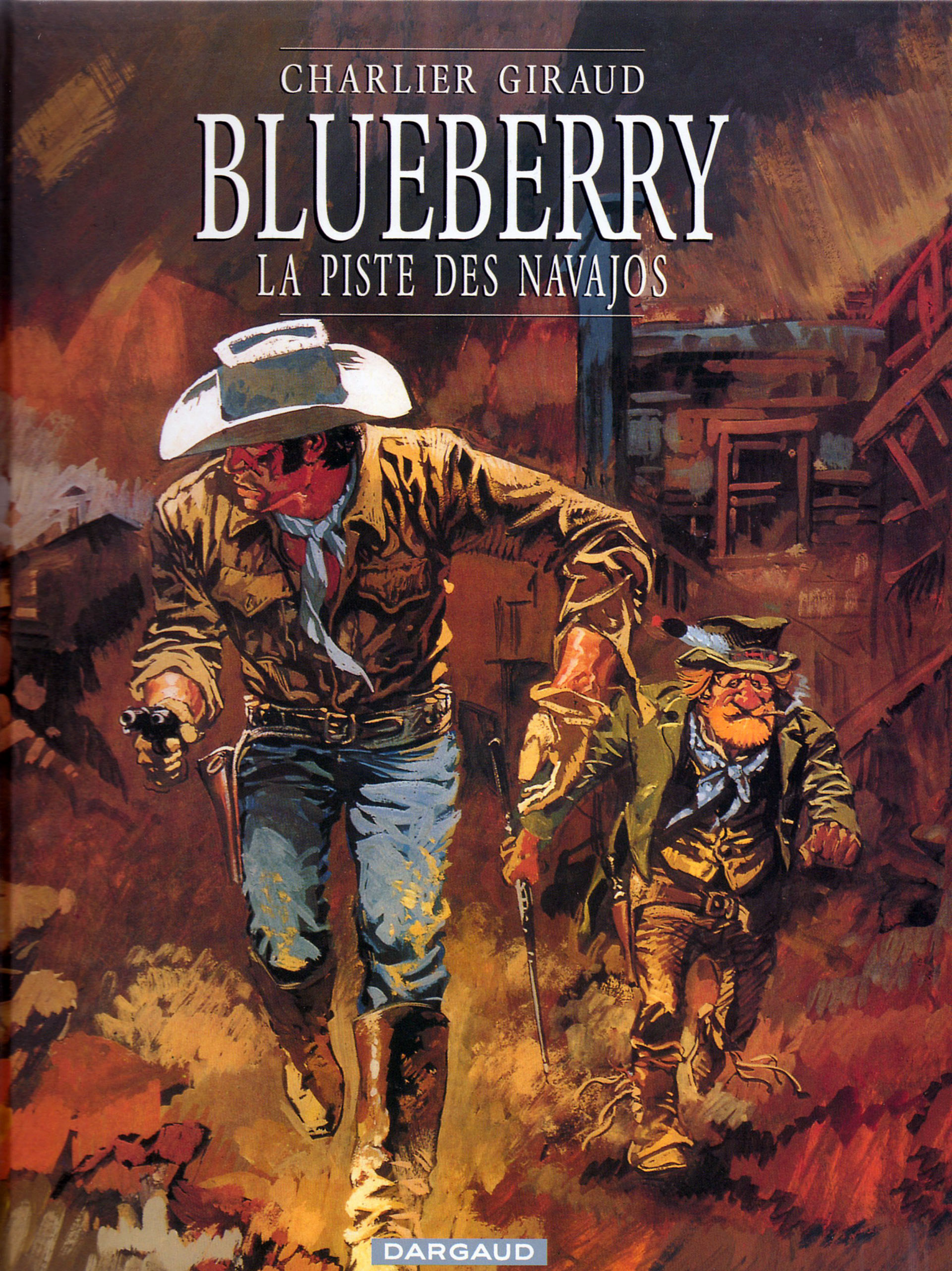
CHARLIER GIRAUD

BLUEBERRY

LA PISTE DES NAVAJOS



DARGAUD

BALAYÉE PAR LE VENT BRÛLANT DU DÉSERT, UNE PETITE VILLE-FRONTIÈRE COMME IL EN EXISTAIT TANT DANS CES ANNÉES-LÀ...

BRELAN DE ROIS!..

DÉSOLÉ FISTON!.. HIHI!.. CARRÉ DE VALETS!.. JE T'AI EU!.. HI, HI, HI...

PALOMITO'S OFFICE SHERIF

PALOM

UNE AVENTURE DU LIEUTENANT BLUEBERRY

LA PISTE DES NAVAJOS

TEXTE DE JEAN-MICHEL CHARLIER
DESSINS DE JEAN GIRAUD



DARGAUD EDITEUR
PARIS • BARCELONE • LAUSANNE • LONDRES • MILAN • MONTREAL • NEW YORK • STUTTGART

MAI 1868... DEPUIS PLUSIEURS SEMAINES, NAVAJOS, JICARILLAS, MESCALEROS, CHIRICAHUAS, TONTOS, TOUTES LES TRIBUS DE LA PUISSANTE NATION APACHE, QUI ONT FRANCHI LA FRONTIÈRE MEXICAINE POUR ECHAPPER AUX TROUPES DU GÉNÉRAL CROOK, CHARGÉ DE RÉPRIMER LEUR RÉVOLTE, SE REGROUPENT PEU À PEU DANS LES SOLITUDES DÉSOLÉES DE LA SIERRA MADRE, OÙ COCHISE, LE GRAND CHEF DE GUERRE, A PLANTÉ SES "HOOGANS" (*).

FRÈRES !.. LA SITUATION EST GRAVE... LA NOURRITURE VA BIENTÔT MANQUER... SQUAWS ET PAPOOSES SOUFFRENT DÉJÀ DE LA FAIM !.. IL FAUT RETOURNER VERS LE NORD...

* HUTTE APACHE DE PIEUX ET DE TERRE.

IA

NATCHEZ A BIEN PARLÉ !... POURQUOI COCHISE NOUS A-T-IL AMENÉS ICI, OÙ MÊME LES PONIES NE TROUVENT PLUS RIEN À BROUTER !..

POUR LE SUIVRE, NOUS AVONS QUITTÉ NOS TERRES JUSTE AU MOMENT OÙ, AYANT CHASSÉ TOUS LES VISAGES PÂLES, LES HOMMES ROUGES EN ÉTAIENT LES SEULS MAÎTRES !...

MES FRÈRES ONT-ILS DÉJÀ OUBLIÉ QUE LE GRAND CHEF DES TUNIQUES BLEUES S'APPRÊTAIT À NOUS ENCERCLER DANS NOS MONTAGNES, AVEC DES NUÉES DE SOLDATS ?..

PLUS ENCORE QUE DE NOURRITURE, NOUS MANQUONS DE FUSILS ET DE MUNITIONS !.. REPRENDRE LE COMBAT MAINTENANT SERAIT UNE FOLIE GRAVE !.. QUE MES FRÈRES PRENNENT PATIENCE !.. LEUR ATTENTE NE SERA PLUS LONGUE !..

LES MEXICANOS VONT NOUS LIVRER DU MAÏS ET DE LA VIANDE SÉCHÉE MAIS SURTOUT DES FUSILS AUSSI REDOUTABLES QUE CEUX DES TUNIQUES BLEUES... UN POUR CHAQUE GUERRIER.... AVEC ASSEZ DE CARTOUCHES POUR TUER VINGT FOIS CHAQUE VISAGE PÂLE !...

ALORS SEULEMENT, LES APACHES POURRONT REMONTER VERS LE NORD ET TOMBER PAR DERRIÈRE SUR LES TUNIQUES BLEUES... J'AI DIT...

ATTENDRE !.. ATTENDRE !!! VOILÀ UNE LUNE QUE NOUS ATTENDONS CES FUSILS !..

LES MEXICANOS PROMETTENT BEAUCOUP MAIS NE DONNENT RIEN... MES GUERRIERS NE VEULENT PLUS ATTENDRE... SI RIEN N'A CHANGÉ QUAND LE SOLEIL SE SERA ENCORE LEVÉ CINQ FOIS, ILS PARTIRONT !.. PA-HA-KEE A PARLÉ !..

1B

PA-HA-KEE A BIEN PARLÉ !.. SA DÉCISION EST SAGE !..

CARLITO ET JICARILLOS SUIVRONT LA PISTE DE PA-HA-KEE !..

HUGH !.. MIEUX VAUT MOURIR BRAVEMENT AU COMBAT, SUR NOTRE SOL, QUE DE CREVER ICI, MISÉRABLEMENT, LE VENTRE VIDE COMME DES CHIENS AFFAMÉS !..

TRÈS BIEN !.. COCHISE FERA COMME VEULENT SES FRÈRES !.. IL VA ENVOYER UN MESSAGER AUX MEXICANOS POUR LEUR FAIRE PART DE TOUS VOS REPROCHES ET POUR LEUR DIRE DE SE HÂTER !..

GIR

CEPENDANT, À UNE JOURNÉE ET DEMIE DE CHEVAL, TROIS CAVALIERS ISOLÉS, L'OEIL AUX AGUETS, SE GLISSENT DANS L'OMBRE PROTECTRICE DES HAUTES FALAISES... CES HOMMES SONT CEUX QUI, AVEC LA PERMISSION DU GÉNÉRAL CROOK, ONT FRANCHI LA FRONTIÈRE MEXICAINE POUR UNE TENTATIVE DE NÉGOCIATION AVEC COCHISE. GUIDÉS PAR CROWE LE MÉTIS, BLUEBERRY ET Mc CLURE TOUCHENT ENFIN AU BUT...

LE GRAND CAMP DES APACHES EST JUSTE DERRIÈRE CETTE CHAÎNE DE SIERRAS !..

PFFF !.. QUEL PATELIN SINISTRE !.. ...ET QUELLE CHALEUR !..

IMPOT

2A

LE GOUVERNEUR ARMENDARIZ ET SES MEXICAINS SEMBLENT AVOIR PERDU NOTRE PISTE... IL A DÛ SE LANCER SUR LES TRACES DE FINLAY ET DE SES JAYHAWKERS !.. (1)

C'EST UNE CHANCE, FISTON !.. LES BÊTES SONT À BOUT... CETTE FOIS, NOUS N'AURIONS PAS ÉCHAPPÉ.

HMMM... LES MEXICAINS SAVENT OÙ NOUS ALLONS. ILS ONT PEUT-ÊTRE PRÉFÉRÉ GALOPER DIRECTEMENT VERS LE CAMP DE COCHISE POUR TENTER D'Y ARRIVER AVANT NOUS !..

EN CE CAS, LA PARTIE EST PERDUE POUR NOUS !.. NOUS ALLONS NOUS JETER TÊTE BAISSÉE DANS LA GUEULE DU LOUP !.. ARMENDARIZ NE NOUS LAISSERA MÊME PAS LE TEMPS DE DIRE UN MOT DEVANT COCHISE !..

OUAIS !.. JE SAIS !.. C'EST POUR ÇA QUE JE VAIS PARTIR EN AVANT, SEUL !.. VOUS DEUX, VOUS M'ATTENDREZ ICI !. JE SUIS INDIEN ET TOUS LES APACHES SAVENT QUE J'AI FAIT CAUSE COMMUNE AVEC EUX !.. JE NE RISQUE RIEN...

YUP !!!! À PART UNE FLÈCHE ENTRE LES DEUX ÉPAULES, TU NE RISQUES RIEN...

IMPOT

(1) VOIR L'ÉPISODE PRÉCÉDENT "LE CAVALIER PERDU"

SI LA VOIE EST LIBRE, JE VOUS AVERTIRAI PAR SIGNAUX... SINON, MALGRÉ QUANAH ET ARMENDARIZ, J'OBTIENDRAI DE COCHISE QU'IL VOUS REÇOIVE ET VOUS ACCORDE LA PROTECTION DUE À DES PARLEMENTAIRES !... ...IL A CONFIANCE EN MOI...

HMM... JE N'AIME GUÈRE CELA, CROWE... TE LAISSER SEUL RISQUER TA PEAU... MAIS JE PENSE QUE TU AS RAISON... CE SERAIT IDIOT DE TOMBER DANS UN PIÈGE ET D'ÉCHOUER SI PRÈS DU BUT...

BONNE CHANCE CAMARADE !.. NOUS ALLONS TROUVER UNE GROTTE OÙ NOUS TERRER ET ATTENDRONS TON SIGNAL !. SOIS PRUDENT !..

SI J'AI LA PAROLE DE COCHISE, MÊME ARMENDARIZ NE POURRA PLUS RIEN !..

2B

LES TROIS ENVOYÉS DE CROOK SE SONT SÉPARÉS... TANDIS QUE BLUEBERRY ET JIMMY Mc CURE SE CHERCHENT UN ABRI, CROWE PREND LA DIRECTION DES HAUTS PLATEAUX OÙ COCHISE ET LES APACHES ONT ÉTABLI LEUR CAMPEMENT...

EN ROUTE, FILS... J'AI AUTREFOIS PROSPECTÉ LA RÉGION. LES CAVERNES NE MANQUENT PAS.

JE N'AURAIS PAS DÛ LAISSER CROWE PARTIR SEUL !... SES FRÈRES DE RACE SAVENT CE QU'IL A FAIT POUR NOUS... ILS POURRAIENT BIEN LE LUI FAIRE PAYER !..

BAH !.. CESSE DE TE RONGER !..

CROWE A SAUVÉ LA VIE DE COCHISE ET DE PLUSIEURS CHEFS NAVAJOS (1) CE SONT DES CHOSES QUE LES INDIENS N'OUBLIENT JAMAIS...

...TIENS ! ... REGARDE ! .. VOILÀ EXACTEMENT CE QU'IL NOUS FAUT !

PERSONNE NE VIENDRA NOUS DÉBUSQUER LÀ-DEDANS !.. ET IL Y A MÊME L'EAU COURANTE...

JIMMY !.. S'IL SURVENAIT MALHEUR À CROWE JE NE ME LE PARDONNERAIS JAMAIS... POURVU QU'IL ARRIVE AUPRÈS DE COCHISE AVANT ARMENDARIZ, ET SURTOUT AVANT CETTE VIPÈRE DE QUANAH ! LE DIABLE SEUL SAIT OÙ SONT CES DEUX RASCALS À CETTE HEURE !..

3A

(1) VOIR "FORT NAVAJO"

OR, À CET INSTANT, BEAUCOUP PLUS AU SUD.

CETTE FOIS, PLUS AUCUN DOUTE, SEÑOR GOBERNADOR !.. CES TRACES SONT CELLES DES GRINGOS QUI ONT AIDÉ LES YANKEES À S'ÉVADER... MAIS LES TROIS HOMMES QUE NOUS CHERCHONS N'Y SONT PLUS !..

CARAÏ !.. UNE FAUSSE PISTE !.. NOUS NOUS SOMMES FAIT ROULER.

AIGLE-SOLITAIRE AVAIT PRÉVENU LE CHEF DES MEXICANOS, MAINTENANT, LE LIEUTENANT BLUEBERRY ET SES COMPAGNONS DOIVENT AVOIR ATTEINT LE CAMP DE COCHISE !..

IL FAUT FAIRE DEMI-TOUR !.. NOS CHEVAUX SONT MEILLEURS QUE CEUX DES YANKEES... NOUS POUVONS ENCORE ARRIVER À TEMPS !.. ET MÊME SI LEURS MENSONGES ONT PU FAIRE HÉSITER COCHISE, JE ME FAIS FORT DE LE CONVAINCRE À NOUVEAU...

LE MEILLEUR ARGUMENT QU'AIGLE-SOLITAIRE PUISSE FOURNIR À COCHISE EST QU'EL GOBERNADOR VA ENFIN LIVRER LES FUSILS ET LES VIVRES QU'IL A PROMIS À MES FRÈRES ROUGES !..

AÏ !.. CROIS-TU QUE CELA SOIT SI FACILE, AMIGO ?.. IL M'A FALLU DES SEMAINES POUR RASSEMBLER ET ACHEMINER JUSQU'À LA VIEILLE MINE DE SAN FELIU, DEUX MILLE FUSILS MODERNES ET MUNITIONS, SANS PARLER DE LA POUDRE ET DES VIVRES !..

ALORS QU'EL GOBERNADOR NE PERDE PLUS UN INSTANT !.. QU'IL AILLE CHERCHER LES ARMES À LA MINE ET LES AMÈNE À COCHISE !.. AIGLE-SOLITAIRE SE CHARGE DE FAIRE PATIENTER SES FRÈRES JUSQUE-LÀ !

3B

DIS À COCHISE QU'IL RECEVRA LES FUSILS DANS UNE SEMAINE... LE TEMPS DE RASSEMBLER LES CHARIOTS NÉCESSAIRES ET DE LES CHARGER !..

QUAND ILS ARRIVERONT, AIGLE-SOLITAIRE AURA ACCROCHÉ LE SCALP DE BLUEBERRY À SA CEINTURE !..

CEPENDANT...

NE TIREZ PAS !

4A

QUE VIENT FAIRE ICI CROWE-TUNIQUE-BLEUE !?..

IL FAUT QUE JE VOIE COCHISE TOUT DE SUITE !.. MENEZ-MOI VERS LUI !..

À FORCE D'INSISTANCE ET MALGRÉ LA MÉFIANCE QU'IL SENT AUTOUR DE LUI, CROWE A RÉUSSI À SE FAIRE AMENER JUSQU'AU HOOGAN DEVANT LEQUEL COCHISE TIENT UN POW-WOW (1) AVEC LES PRINCIPAUX CHEFS DE GUERRE.

GUOC

CROWE-TUNIQUE-BLEUE VIENT-IL ICI AVEC L'ESPOIR DE TROMPER SES FRÈRES ?.. APRÈS AVOIR REJOINT CEUX DE SA RACE ET COMBATTU VAILLAMMENT À LEUR CÔTÉ, CROWE EST À NOUVEAU DEVENU L'AMI DE NEZ-CASSÉ ET DES VISAGES PÂLES !..

CROWE N'A PAS TRAHI SES FRÈRES... IL VIENT SUPPLIER COCHISE D'ÉPARGNER LA VIE DE CENTAINES DE BRAVES EN ÉCOUTANT LES PROPOSITIONS DE PAIX QUE NEZ-CASSÉ LUI APPORTE DE LA PART DU GRAND CHEF DES TUNIQUES BLEUES, LE GÉNÉRAL CROOK !..

GIR

4B

CHEMIN FAISANT, CROWE QUESTIONNE HABILEMENT LES CAVALIERS QUI L'ESCORTENT...

...AINSI, VOUS ÊTES SÛRS QU'AIGLE-SOLITAIRE N'A PAS REJOINT LE CAMP ?..

CETTE FOIS LA CHANCE EST AVEC MOI !..

(1) PALABRES

QU... QUOI !.. TU PRÉTENDS QUE LES TUNIQUES BLEUES SERAIENT PRÊTES À NÉGOCIER !..

QUE COCHISE SE MÉFIE !.. C'EST SÛREMENT UN PIÈGE !.. POURQUOI NEZ-CASSÉ N'EST-IL PAS VENU LUI-MÊME ?..

VOUS L'AURIEZ MASSACRÉ, AVANT MÊME QU'IL AIT PU PARLER !.. PAR WANKA-TANKA, JE JURE QUE MA LANGUE EST DROITE ET JE SUIS PRÊT À EN RÉPONDRE SUR MA VIE...

ÉPARGNE TA SALIVE !..

VOICI BIEN DES LUNES, QUAND COCHISE A OFFERT DE NÉGOCIER AVEC LES VISAGES PÂLES, CEUX-CI L'ONT ATTIRÉ DANS UN PIÈGE POUR TENTER DE LE CAPTURER !.. À PRÉSENT, IL EST TROP TARD !!!

4C

LES BLANCS ONT RECONNU LEURS TORTS. ILS SONT PRÊTS À RENONCER À TOUTE IDÉE DE REPRÉSAILLES, ET À OFFRIR AUX APACHES ET AUX NAVAJOS, UNE PAIX JUSTE, QUI GARANTIRA LEUR LIBERTÉ ET LEURS TERRITOIRES DE CHASSE !..

COCHISE VA-T-IL SE LAISSER ENDORMIR PAR LES BELLES PAROLES DE CETTE DOUBLE FACE?

C'EST UNE RUSE DES TUNIQUES BLEUES. POUR NOUS AMENER À DÉPOSER LES ARMES ET À REPASSER LA FRONTIÈRE... ALORS, LÀ, ILS NOUS MASSACRERONT JUSQU'AU DERNIER !..

COCHISE !.. DOIS-JE TE RAPPELER QUE JE T'AI SAUVÉ LA VIE ET CELLE DE PLUSIEURS DES CHEFS QUI SE TROUVENT ICI ... ME FERAIS-TU L'INJURE DE CROIRE QUE J'ACCEPTERAIS D'AIDER LES BLANCS À TE TENDRE UN PIÈGE !..

C'EST VRAI !... CROWE EST LOYAL. ET COCHISE NE PERMETTRA À PERSONNE D'ACCUSER CROWE DE TRAÎTRISE... MAIS CROWE LUI-MÊME PEUT AVOIR ÉTÉ BERNÉ PAR LES MENSONGES DES VISAGES PÂLES.

C'EST LE GRAND-PÈRE DE WASHINGTON (1) EN PERSONNE QUI A ORDONNÉ AU GÉNÉRAL CROOK, PAR LES "FILS QUI CHANTENT" (2) D'ENVOYER UN MESSAGER DE PAIX À COCHISE.

(1) NOM DONNÉ PAR LES INDIENS AU PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS.
(2) LE TÉLÉGRAPHE.

VOUS SAVEZ TOUS QUE LES VISAGES PÂLES SONT PLUS NOMBREUX ET MIEUX ARMÉS, ILS SONT SÛRS DE FINIR PAR ÉCRASER LA NATION APACHE... POURTANT CE SONT EUX QUI FONT LE PREMIER PAS ET QUI OFFRENT DE NÉGOCIER LOYALEMENT !..

5A

COCHISE EST UN CHEF SAGE !.. IL PEUT ENCORE TRAITER D'ÉGAL À ÉGAL AVEC LES BLANCS ET ÉPARGNER AINSI DE TERRIBLES SOUFFRANCES À SON PEUPLE.. QU'IL NE LAISSE PAS ÉCHAPPER CETTE DERNIÈRE CHANCE !..

HUGH !.. QUE RISQUONS-NOUS ?.. ÉCOUTONS LES PROPOSITIONS QUE NOUS APPORTE L'ENVOYÉ DU CHEF DES TUNIQUES BLEUES !..

CROWE PARLE BIEN !.. ET EN D'AUTRES CIRCONSTANCES, COCHISE AURAIT SANS DOUTE SUIVI SES CONSEILS, MAIS AVANT QUE CETTE LUNE FINISSE, LA SITUATION SERA COMPLÈTEMENT RENVERSÉE !..

MES BRAVES SERONT TOUS ARMÉS DE FUSILS MEILLEURS QUE CEUX DES TUNIQUES BLEUES ! AVEC DES MUNITIONS EN ABONDANCE, AINSI QUE DE LA NOURRITURE... NOUS REPRENDRONS LE SENTIER DE LA GUERRE !..

ET AVANT QUE NE REVIENNE LA NEIGE, CE SONT LES APACHES QUI AURONT EXTERMINÉ LES TUNIQUES BLEUES ET QUI IMPOSERONT LEURS CONDITIONS DE PAIX AU GRAND-PÈRE DE WASHINGTON ! J'AI DIT !..

ILS SERONT ICI DANS SIX JOURS !..

LE GOUVERNEUR ARMENDARIZ TE TROMPE, IL VEUT SE SERVIR DE TOI.. POUR SATISFAIRE SES AMBITIONS.. PUIS IL TRAHIRA !.. JAMAIS TU NE RECEVRAS CES FUSILS ET...

HEIN !?

SIR

5B

J'ARRIVE JUSTE À TEMPS !..

QUANAH-N'A-QU'UN-ŒIL !..

AIGLE-SOLITAIRE !..

COCHISE !!! N'ÉCOUTE PAS UN INSTANT DE PLUS CETTE LANGUE DE VIPÈRE !.. LES MEXICAINS M'ENVOIENT T'ANNONCER L'ARRIVÉE DES FUSILS, DES CHEVAUX ET DE TOUT CE QU'ILS ONT PROMIS !..

ET MAINTENANT, QUE MES FRÈRES ME LAISSENT EN FINIR AVEC CETTE BÊTE PUANTE ET SES MENSONGES !.. AIGLE-SOLITAIRE A JURÉ D'ACCROCHER LE SCALP DE CROWE-DOUBLE-FACE À SA CEINTURE !..

ARRÊTEZ!

6A

?!?

CROWE EST L'HÔTE DE COCHISE !.. ET MÊME SI SON AMITIÉ POUR LES VISAGES PÂLES LUI TROUBLE L'ESPRIT, PERSONNE ICI NE TOUCHERA UN SEUL DE SES CHEVEUX !.. J'AI DIT !..

TRÈS BIEN !.. COCHISE EST LE CHEF !.. MAIS IL A TORT DE PROTÉGER CE TRAÎTRE À DOUBLE FACE !.. PLUS TARD, MES FRÈRES SE SOUVIENDRONT DE L'AVERTISSEMENT D'AIGLE-SOLITAIRE !.. J'AI PARLÉ !..

LA COLÈRE REND AIGLE-SOLITAIRE IMPRUDENT !.. QU'IL AILLE SE REPOSER !..

CROWE N'AVAIT PAS PEUR DE SE BATTRE !.. MAIS IL REMERCIE COCHISE !..

COCHISE NON PLUS N'A PAS OUBLIÉ QU'IL AVAIT UNE DETTE ENVERS CROWE !..(1)

(1) VOIR "FORT NAVAJO"

ALORS POURQUOI COCHISE ME REFUSE-T-IL L'UNIQUE FAVEUR QUE JE LUI DEMANDE? JE T'EN CONJURE ACCEPTE DE RECEVOIR UNE SEULE FOIS L'ENVOYÉ DU GÉNÉRAL CROOK, MON AMI BLUEBERRY !..

GIR

TOUT CE QU'IL POURRA DIRE OU PROMETTRE SERA INUTILE !.. PLUS RIEN NE PEUT CHANGER LA RÉSOLUTION DES APACHES... MAIS JE NE PEUX REFUSER D'ÉCOUTER L'HOMME QUI M'A SAUVÉ LA VIE... JE PARLERAI À NEZ-CASSÉ !..

QUOI !?

6B

AI-JE BIEN ENTENDU ?.. COCHISE ACCEPTE DE PALABRER AVEC NEZ-CASSÉ ?..

OUI... BEAUCOUP DE MES BRAVES ME DÉSAPPROUVERONT, MAIS TU AS MA PAROLE !.. L'ENVOYÉ DU CHEF DES TUNIQUES BLEUES POURRA VENIR ICI ET S'EN RETOURNER SAIN ET SAUF... VOICI MON BÂTON DE COMMANDEMENT... DONNE-LUI, IL ASSURERA SA PROTECTION !..

TOUS LES APACHES CONNAISSENT CE BÂTON, ET NUL N'OSERAIT TOUCHER À CELUI À QUI JE L'AI CONFIÉ EN GAGE DE MA PAROLE !..

JE PARTIRAI DÈS CE SOIR, QUAND MON CHEVAL SERA REPOSÉ !.. C'EST MOI, À PRÉSENT, QUI AI UNE DETTE DE GRATITUDE ENVERS TOI, JAMAIS JE N'OUBLIERAI !..

PLUS TARD...

TOUJOURS RIEN ! AUCUN SIGNE DE CROWE !.. TSS TSS !.. Mc CLURE !.. JE N'AIME PAS ÇA !..

ET MOI, J'EN AI MARRE DE CE DAMNÉ TROU À RHUMATISMES !.. ET AUSSI DE MANGER FROID ; SOUS PRÉTEXTE QUE LA MOINDRE FUMÉE NOUS FERAIT REPÉRER PAR LES APACHES !.. LA NUIT TOMBE ET À MON ÂGE ON A BESOIN DE CHALEUR. HEU... T'ES SÛR QUE TU N'AS PLUS DE WHISKY, FILS ?..

PLUS UNE GOUTTE !.. ET CE SERAIT DOMMAGE DE SE FAIRE MASSACRER SI PRÈS DU BUT... POURVU QUE... OH !.. NOM DE NOM !.. LÀ-BAS !.. DANS LA MONTAGNE !.. UN FEU !!! JE SUIS CERTAIN QUE C'EST CROWE !..

7A

C'EST CROWE, EN EFFET. QUI, APRÈS AVOIR QUITTÉ LE CAMP APACHE ET AVANT D'ENTAMER LA DESCENTE VERS LA VALLÉE, A GAGNÉ LE SOMMET D'UN PITON POUR LANCER À BLUEBERRY LE SIGNAL CONVENU.

J'AI PRIS UN MAXIMUM DE PRÉCAUTIONS !.. QUANAH N'A PU ME VOIR PARTIR !..

MAIS, AU MÊME INSTANT

DEBOUT !.. CROWE-TUNIQUE BLEUE VIENT DE QUITTER LE CAMP !.. COCHISE A ACCEPTÉ DE VOIR LE PARLEMENTAIRE ENVOYÉ PAR LE CHEF DES TUNIQUES BLEUES !..

QUOI !

COCHISE A REMIS À CROWE SON BÂTON DE COMMANDEMENT, POUR SERVIR DE SAUF-CONDUIT À NEZ-CASSÉ !..

IL NE FAUT PAS QUE CE COYOTE PARVIENNE JUSQU'ICI !..

IL EST RUSÉ ET SA LANGUE EST HABILE !.. À FORCE DE PROMESSES, IL EST CAPABLE DE CONVAINCRE COCHISE ET LES AUTRES CHEFS !.. À CHEVAL... VITE !!!

GEE !.. TOUT VA BIEN !.. CROWE DOIT AVOIR RÉUSSI... IL NOUS ATTEND AU PIED DE LA SIERRA ! EN ROUTE !..

7B.

CEPENDANT

J'AI ALERTÉ QUELQUES BRAVES... ILS NOUS ATTENDENT EN DEHORS DU CAMP. AVEC NOS BRONCOS!..

"TÊTE JAUNE" A BIEN FAIT!.. PERSONNE NE DOIT SAVOIR!..

CROWE TUNIQUE-BLEUE DOIT ÊTRE EN TRAIN DE GALOPER VERS LA VALLÉE... IL FAUT QUE NOUS LE RETROUVIONS ET QUE NOUS L'ABATTIONS AVANT QU'IL N'AIT REJOINT NEZ-CASSÉ!..

POURQUOI NE PAS ATTENDRE?.. NOUS POURRIONS MASSACRER LES VISAGES PÂLES EN MÊME TEMPS QUE CROWE!..

HUGH!.. LES BLANCS SONT SÛREMENT SUR LEURS GARDES... ILS RÉSISTERONT!.. LE COMBAT RISQUE D'ALERTER COCHISE!..

BIEN PARLÉ, MANUELITO!.. CE QU'IL FAUT, C'EST QUE NEZ-CASSÉ CROIE QUE COCHISE REFUSE DE LE RENCONTRER!.. IL EN SERA PERSUADÉ QUAND NOUS LUI ENVERRONS LE CORPS DE CROWE CRIBLÉ DE FLÈCHES!..

NEZ-CASSÉ, ALORS, NE TENTERA PLUS D'ATTEINDRE LE CAMP!.. IL RETOURNERA VERS LES SIENS ET CE SERA LA GUERRE. PLUS TARD, NEZ-CASSÉ CONNAITRA LA VENGEANCE D'AIGLE-SOLITAIRE!.. EN CHASSE!..

HÉLAS!.. CROWE, RETARDÉ PAR LES SIGNAUX ADRESSÉS À BLUEBERRY ET IGNORANT LE PÉRIL QUI LE GUETTE, A PERDU UN TEMPS PRÉCIEUX...

J'AI TROUVÉ DES TRACES FRAÎCHES DE CROWE!.. IL DESCEND PAR LA PASSE DE LA "MANTECA".

NOUS LE TENONS!

HOOKA HEY!

YAAAOO!..

AAARGH!

AVANT UNE HEURE J'ATTEINDRAI LE PIED DE LA MONTAGNE... ET...

HAAAÏÏ !!! MON ÉPAULE !.. HELL !.. QUANAH !.. .. RASCAL !.. JE SUIS PERDU !..

YEAH YEAH

DOMPTANT L'EFFROYABLE DOULEUR, CROWE LABOURE CRUELLEMENT LES FLANCS DE SA MONTURE... AVEC UN HENNISSEMENT AFFOLÉ, LA BÊTE S'EMBALLE, FONCE, TRAÎNANT DERRIÈRE ELLE LA MEUTE HURLANTE DES APACHES !..

ABATTEZ-LE !.. IL NE DOIT PAS S'ÉCHAPPER !..

PAW

YYYAAAOo !!..

JE.. JE NE TIENDRAI PAS LONGTEMPS ... SI .. SI JE NE DISTANCE PAS CES COYOTES, TOUT EST FINI !.. LES .. LES SEMER À TOUT PRIX !!!

9A

CE RAT EST À NOUS !!! IL S'EST TROMPÉ DE PISTE !.. NOUS ALLONS L'ACCULER À LA GRANDE DUNE.

DAMN !..

EN EFFET, CROWE NE S'EST PAS APERÇU QU'IL SE RUAIT DANS UN CUL-DE-SAC.

ET SOUDAIN, DEVANT LUI, C'EST LE GOUFFRE. UNE PENTE VERTIGINEUSE DE SABLE, MOUVANT, INSTABLE, PRÊT À CROULER EN AVALANCHE, ET QUI DÉVALE, PRESQUE À PIC, JUSQU'À UN PLATEAU, À CENT MÈTRES EN CONTREBAS.

9B

SANS UNE SECONDE D'HÉSITATION, CROWE LANCE SON CHEVAL DANS LE VIDE... ET C'EST UNE HALLUCINANTE GLISSADE À TOMBEAU OUVERT SUR LA TERRIBLE PENTE QUI SE DÉSAGRÈGE, GICLE SOUS LES SABOTS ... SIDÉRÉS, LES INDIENS ONT STOPPÉ AU BORD DU GOUFFRE...

HEY?!!

CROWE EST FOU !.. JAMAIS ON N'A OSÉ CELA !..

LA PEUR DONNE DES AILES AU LIÈVRE QUI FUIT !. DEMI-TOUR !.. NOUS POUVONS ENCORE LE RATTRAPER EN REPRENANT LA BONNE PISTE !.. VITE !..

INUTILE DE NOUS PRESSER... CROWE-TUNIQUE-BLEUE N'ARRIVERA PAS VIVANT EN BAS DE LA GRANDE DUNE !..

SANS DOUTE... MAIS AIGLE-SOLITAIRE NE VEUT COURIR AUCUN RISQUE !.

10A

LONGUEMENT, MALGRÉ LE NUAGE DE POUSSIÈRE QUI LE MASQUE, QUANAH VISE LE FUGITIF, ET...

HAAiii ...MA CUISSE !.. JE SUIS TOUCHÉ !..

LE COYOTE !.. IL... IL M'A BRISÉ LA... LA CUISSE !.. IMPOSSIBLE D... DE ME MAINTENIR EN SELLE !.. CETTE FOIS, C'EST LA FIN !..

JE L'AI EU !.. EN AVANT !.. CETTE FOIS, IL NE SAUVERA PLUS SON SCALP !..

YEEAAH !.. CROWE EST TOMBÉ !..

10B

UNE LONGUE MINUTE, APRÈS AVOIR CHU LOURDEMENT SUR LE SOL, CROWE EST RESTÉ ASSOMMÉ PAR LE CHOC... MAIS LA DOULEUR LE RÉVEILLE BRUTALEMENT...

OOOH !.. M...MA JAMBE !.. JE...JE NE PEUX PLUS REMONTER À...À CHEVAL !.. JE SUIS PERDU !!! ...LES... APACHES !.. ILS VONT ARRIVER !.. BLUEBERRY !.. IL FAUT QU'IL SACHE !.. SI... SI... AU MOINS MON CHEVAL POUVAIT ARRIVER JUSQU'À LUI !..

EN ... EN TROUVANT LE BÂTON DE... DE COMMANDEMENT DE COCHISE... BLUEBERRY... C... COMPRENDRA P... PEUT-ÊTRE ... IL NE FAUT PAS QUE... QUE QUANAH ET SA BANDE DE CHIENS ENRAGÉS RATTRAPENT M... MON CHEVAL !..

AU PRIX D'UN EFFORT SURHUMAIN, CROWE RÉUSSIT À SE LEVER.

PAW

YEAAAH !!! YEEAAAH !... VA-T'EN !.. YEEAAH !..

IL FONCE VERS LA VALLÉE !.. ET... MAINTENANT, IL... IL ME RESTE À BARRER... LA ROUTE AUX APACHES, T... TANT QU'IL M... ME RESTERA UNE CARTOUCHE À T... TIRER !..

IIA

QUELQUES INSTANTS PLUS TARD

LÀ-BAS !.. LE CHEVAL DE CROWE-TUNIQUE-BLEUE !.. IL NOUS A DISTANCÉS !..

PLUS VITE !.. IL NOUS LE FAUT !..

ATTENTION ! CE RAT DOIT SE TERRER QUELQUE PART DANS...

AW..

ATTENTION !..

PAW

¡IL EST LÀ ! .. EN AVANT ! ..

QUANAH !.. CETTE FOIS, JE NE DOIS PAS LE RATER !.. IL MOURRA AVEC MOI !..

DAMNATION ! .. MON BARILLET EST VIDE !..

Clic

IIB

OR, AU MÊME INSTANT, AU PIED DE LA SIERRA,

JIMMY !.. TU ENTENDS ? DES COUPS DE FEU !.. ÇA VIENT DE LÀ-HAUT !.. BON SANG ! QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE !.. POURVU QUE...

BAH !.. PROBABLEMENT DES APACHES EN TRAIN DE CHASSER L'OURS !!! CROWE NE NOUS AURAIT PAS FIXÉ RENDEZ-VOUS ICI, S'IL Y AVAIT EU LE MOINDRE DANGER... TOUT CE QUE NOUS RISQUONS C'EST DE PRENDRE FROID !..

HEU... T'ES VRAIMENT SÛR QU'IL NE TE RESTE PAS UN PETIT FOND DE WHISK...

SHUT UP, VIEILLE ÉPONGE !.. J'ENTENDS QUELQUE CHOSE !.. OUI !.. UN CAVALIER ISOLÉ !.. IL VIENT DE LA PASSE...

VIVEMENT, LES DEUX HOMMES SE SONT PORTÉS VERS LE DÉBOUCHÉ DU COL... ET SOUDAIN...

OH !.. LÀ !.. LE VOILÀ !.. GEE !!! UN CHEVAL DÉMONTÉ !.. ET... MAIS... ON DIRAIT...

DAMN !.. LA MONTURE DE CROWE !.. JIMMY !.. IL LUI EST ARRIVÉ MALHEUR !.. LES COUPS DE FEU, TOUT À L'HEURE, C'EST SUR LUI QU'ON LES TIRAIT...

DES TRACES DE SANG SUR LA SELLE !.. CES RATS PUANTS ONT EU CROWE !.. LES LÂCHES !.. LES ASSASSINS !..

12A

UN PIÈGE !.. CES RASCALS NOUS ONT TENDU UN PIÈGE, FILS !.. AVANT DE LE LIQUIDER, ILS ONT LAISSÉ CROWE NOUS ATTIRER ICI, AVEC SES SIGNAUX... ET MAINTENANT, ÇA VA ÊTRE NOTRE TOUR !..

IL FAUT FUIR AVANT QUE LES ROUGES NE NOUS TOMBENT DESSUS, GARÇON, VITE !..

FILE SI TU VEUX !.. C'EST TON DROIT !.. MOI, JE NE M'EN IRAI PAS AVANT DE SAVOIR CE QU'EST DEVENU CROWE !..

DAMNÉE TÊTE DE MULE !!! C'EST POURTANT CLAIR, NON !.. COCHISE L'A FAIT FROIDEMENT MASSACRER !.. ET IL ESPÈRE EN FAIRE AUTANT AVEC NOUS !.. QUE DIABLE TE FAUT-IL DE PLUS !.. C'EST LA GUERRE À OUTRANCE !..

GOSH !.. ET ÇA, ALORS ?.. UN BÂTON DE COMMANDEMENT ! CROWE LE RAMENAIT AVEC LUI QUAND IL A ÉTÉ ATTAQUÉ !.. ET CE N'EST SÛREMENT PAS UNE PRISE DE GUERRE !..

!??!

BIZARRE !.. C'EST LÀ LA CROSSE DE GUERRE D'UN CHEF IMPORTANT !.. SÛR !.. ET POUR UN INDIEN, CONFIER CET EMBLÈME À UN PARLEMENTAIRE EST UNE MARQUE D'AMITIÉ, PRESQUE UN ACTE SACRÉ !..

COCHISE A PEUT-ÊTRE VOULU ENDORMIR LA MÉFIANCE DE CROWE, POUR L'INCITER À NOUS FAIRE QUITTER NOTRE CACHETTE !..

NOUS LE SAURONS QUAND NOUS AURONS RETROUVÉ CROWE !.. DEMI-TOUR !..

12B

TU ES FOU ?! QU'ESPÈRES-TU ENCORE ?.. FUYONS PENDANT QU'IL EN EST ENCORE TEMPS !..

TU ES LIBRE, JIMMY !.. MAIS POUR MOI, CROWE EST UN FRÈRE !.. JE NE LE LAISSERAI PAS TOMBER !..

LA PESTE ÉTOUFFE CE GAMIN MAL ÉLEVÉ QUI ABUSE HONTEUSEMENT DU FAIBLE QUE J'AI POUR LUI !.. PAR TOUS LES PUTOIS DU COLORADO, TOUT CECI N'EST QUE PURE FOLIE !..

PLUS TARD...

OH !.. JIMMY !.. LÀ-BAS !.. ON DIRAIT LE CORPS DE CROWE !..

13 A

SCALPÉ !.. CES IMMONDES COYOTES L'ONT SCALPÉ !.. ILS L'ONT MASSACRÉ SUR PLACE !.. TU AVAIS RAISON, JIMMY... C'EST LA GUERRE À OUTRANCE !..

CE RASCAL DE COCHISE NE POUVAIT PAS NOUS SIGNIFIER PLUS CLAIREMENT SON REFUS DE NÉGOCIER !.. IL NE NOUS RESTE PLUS QU'À ALERTER LE GÉNÉRAL CROOK AUSSI VITE QUE POSSIBLE !..

GIR.

DONNE-MOI UN COUP DE MAIN JIMMY !.. JE NE VEUX PAS QUE LE CORPS DE CROWE RESTE À LA MERCI DES CHAROGNARDS.

TIENS !?.. REGARDE, GARÇON !.. VOILÀ QUI EST BIZARRE !..

...LA MAIN DROITE DE CROWE EST CRISPÉE SUR QUELQUE CHOSE !.. ON... ON DIRAIT...

OUAIS !.. UN PAPIER ROULÉ EN BOULE !!! AVANT DE MOURIR CROWE A EU LE COURAGE ET LA FORCE DE DISSIMULER CE MESSAGE AU CREUX DE SA MAIN !..

CROWE A DU RÉDIGER CES QUELQUES MOTS JUSTE AVANT D'ÊTRE REJOINT ET DE LIVRER SON DERNIER COMBAT !..

OH !.. REGARDE !.. IL... IL L'A ÉCRIT AVEC SON SANG !..

13B

Cochise accepte de te voir mais rien espérer s'il reçoit armes... Voici Quanah. adieu Croc...

QUANAH !!! TOUJOURS LUI !.. À PRÉSENT JE COMPRENDS TOUT !..

C'EST CLAIR !.. COCHISE AVAIT ACCEPTÉ DE PALABRER, ET LE BÂTON DE COMMANDEMENT EST LE SIEN.. IL L'AVAIT REMIS À CROWE EN GAGE DE LOYAUTÉ !..

OUAIS. MAIS CE RASCAL DE QUANAH VEILLAIT !.. IL A SUIVI CROWE !.. ET C'EST LUI QUI L'A MASSACRÉ ET SCALPÉ. MALGRÉ LA PROTECTION DE COCHISE...

SÛR !..

LE MÊME SORT NOUS GUETTE, FILS !.. CE PAUVRE CROWE A VU JUSTE !.. UNE SEULE CHOSE PEUT FORCER COCHISE À NÉGOCIER : LA CERTITUDE QU'IL NE RECEVRA JAMAIS LES FUSILS D'ARMENDARIZ !..

TU AS RAISON !.. IL N'Y A RIEN À TENTER TANT QUE LES APACHES COMPTERONT SUR CES ARMES MODERNES !.. HEU, NOUS N'AVONS PLUS UNE MINUTE À PERDRE... MAIS AVANT, OCCUPONS-NOUS DU CORPS DE CROWE... AIDE-MOI !..

ET, UNE DEMI-HEURE PLUS TARD...

ADIEU, VIEUX FRÈRE !.. DORS TRANQUILLE !.. JE FINIRAI CE QUE NOUS AVIONS COMMENCÉ ENSEMBLE !..

14 A

... ET MÊME SI JE DOIS DESCENDRE JUSQU'EN ENFER, JE TROUVERAI QUANAH ... ET JE TE JURE QUE JE REVIENDRAI UN JOUR ACCROCHER LE SCALP DE CE COYOTE SUR CETTE TOMBE !..

EN ROUTE, JIMMY !..

TU.... HEU... TU NE VEUX PAS DIRE **QU'À NOUS DEUX**, NOUS ALLONS EMPÊCHER ARMENDARIZ DE LIVRER AUX APACHES, LES ARMES ET LES MUNITIONS QU'IL LEUR A PROMISES ?!!

POUR ÊTRE FRANC : **si** !.. AU FAIT, UN VIEUX PROSPECTEUR COMME TOI DOIT CONNAÎTRE LA MINE DE SAN FELIU, HEIN ?..

H... HEU... POURQUOI ?..

C'EST BIEN LÀ QU'ARMENDARIZ, AU MOMENT DE NOUS PENDRE, S'EST VANTÉ D'AVOIR ENTREPOSÉ LA CAMELOTE QU'IL DESTINE AUX APACHES, PAS VRAI ?..(1)

PAR TOUS LES PUTOIS ! VOILÀ LA COURSE AU SUICIDE QUI RECOMMENCE !..

(1) VOIR "LE CAVALIER PERDU"

SAN FELIU EST À UNE JOURNÉE DE CHEVAL... AUTREFOIS, ON Y EXTRAYAIT DE L'ARGENT. MAIS DEPUIS BIEN LONGTEMPS, LE FILON EST ÉPUISÉ ET LA MINE ABANDONNÉE..

ET, LE LENDEMAIN...

NOUS ARRIVONS ! L'ENTRÉE DE LA MINE EST JUSTE À MI-PENTE DE CETTE MONTAGNE ET...

!?!?! HEU !.. TONNERRE DE DIEU !.. REGARDE !..

14 B

LÀ-BAS !.. DERRIÈRE CES COLLINES !.. TU VOIS ?..

YUP !.. SEULE UNE TROUPE OU UN CONVOI IMPORTANTS PEUVENT SOULEVER UN TEL NUAGE DE POUSSIÈRE !..

GIR

ET QUELQUES MINUTES PLUS TARD..

TU AVAIS RAISON, VIEUX RENARD !.. C'EST LE CONVOI D'ARMENDARIZ !.. JE PARIE MA SELLE ET MES BOTTES...

LA POUSSIÈRE SE DÉPLACE LENTEMENT. IL S'AGIT SÛREMENT D'UN CONVOI QUI SUIT LA VALLÉE !..

HEU !.. IL NOUS FAUT EXAMINER ÇA DE PLUS PRÈS !.. EN AVANT !..

PAS LA PEINE DE PARIER, FISTON... D'AILLEURS ILS SE DIRIGENT DROIT SUR LA VIEILLE MINE !.. SANS DOUTE POUR Y CHARGER LES ARMES DE COCHISE... PAR TOUS LES PUTOIS !.. NOUS ARRIVONS JUSTE À TEMPS !..

ISA

OUAIS... MAIS NOUS N'AVONS PLUS UNE SECONDE À PERDRE !.. UNE FOIS LE CONVOI EN ROUTE POUR LE CAMP APACHE, IL SERA TROP TARD !.. NOUS NE L'ARRÊTERONS PAS À NOUS DEUX !.. C'EST AVANT QU'IL FAUT AGIR !..

BIEN DIT, FILS !.. MAIS PLUS FACILE À DIRE QU'À FAIRE !.. ARMENDARIZ ET SA CLIQUE ONT INSTALLÉ LEUR CAMP JUSTE EN FACE DE L'ENTRÉE DE LA MINE... AUCUN ESPOIR DE PASSER PAR LÀ...

BAH !.. IL DOIT BIEN EXISTER D'AUTRES ISSUES, DES PUITS D'AÉRATION, PAR EXEMPLE ?.. UN ANCIEN OUVRIER DE CETTE MINE POURRAIT SÛREMENT NOUS INDIQUER LE MOYEN D'Y PÉNÉTRER !..

HEU !..

IL N'Y A PAS BIEN LONGTEMPS, QUELQUES MINEURS MEXICAINS TROP VIEUX POUR ALLER CHERCHER FORTUNE AILLEURS, VÉGÉTAIENT ENCORE DANS LES RUINES DU VILLAGE, EN CONTREBAS... J'EN CONNAISSAIS UN... UN CERTAIN PINTO !.. MAIS...

FORMIDABLE !.. JE SAVAIS BIEN QU'UN VIEUX FOUINEUR COMME TOI, CONNAÎT DU MONDE, DANS CHAQUE TROU CREUSÉ DE MAIN D'HOMME, D'ICI AU RIO COLORADO !.. DÈS LA NUIT TOMBÉE, NOUS NOUS GLISSERONS JUSQU'AU PUEBLO !..

QUOI ?!

T'EN FAIS PAS !.. JE ME CHARGE DE CONVAINCRE TON AMI PINTO DE NOUS AIDER !.. ET JE... MAIS...

TIENS, TIENS !

FB

REGARDE !.. DANS L'ÉBOULIS SUR LA PAROI OPPOSÉE DE LA VALLÉE !.. LE SOLEIL Y TAPE EN PLEIN ET FAIT SCINTILLER QUELQUE CHOSE !.. IL SE REFLÈTE SUR UN MIROIR OU SUR UN OBJET MÉTALLIQUE...

EXACT, FILS !.. HI, HI, HI !.. ON DIRAIT QUE NOUS NE SOMMES PAS LES SEULS À NOUS INTÉRESSER AUX CHARIOTS DU GOUVERNEUR ARMENDARIZ !..

HEIL !.. JE VIENS DE DISTINGUER UN GROUPE DE CAVALIERS EMBUSQUÉS À MI-PENTE !..

DAMNED !.. LES... LES "JAY-HAWKERS" !.. LES HOMMES DE FINLAY ET KIMBAL !.. (1)

(1) VOIR "LE CAVALIER PERDU"

EN EFFET, CE SONT BIEN LES CAVALIERS DÉSERTEURS DE L'EX-ARMÉE SUDISTE, QUI, LE LONG DES CRÊTES DOMINANT L'AUTRE VERSANT DE LA VALLÉE, SUIVENT DE LOIN LES CHARIOTS RÉQUISITIONNÉS PAR LES HOMMES D'ARMENDARIZ...

COMMENT, DIABLE, SONT-ILS LÀ ?.. ET POURQUOI ?.. BAH !.. QU'IMPORTE !.. C'EST LE CIEL QUI LES ENVOIE !.. ILS CONSTITUENT POUR NOUS UN RENFORT APPRÉCIABLE !..

EH !.. PAS SI VITE !.. IL FAUT ENCORE LES Y DÉCIDER !..

16A

LE PLUS LONGTEMPS POSSIBLE, BLUEBERRY A SUIVI À LA JUMELLE LE CHEMINEMENT FURTIF DES HOMMES DE FINLAY, LE LONG DES CRÊTES. ...ET DÈS LE SOIR VENU, Mc CLURE ET LUI TRAVERSENT LA VALLÉE...

...ET ESCALADENT LE VERSANT OPPOSÉ...

À MON ESTIMATION, LES JAY-HAWKERS ONT DÛ ÉTABLIR LEUR CAMP EN HAUT DE CES PENTES... NOUS DEVRIONS LES TROUVER SANS TROP DE PEINE !..

À MOINS QUE NOUS NE RECEVIONS UN COUP DE FUSIL !..

ET SOUDAIN...

STOP ! DESCENDEZ DE CHEVAL ET DÉTACHEZ VOS CEINTURES... VITE !..

MA PAROLE !.. ENCORE CE DAMNÉ PIED-PLAT DE YANKEE !..

TU AS CRU UNE FOIS DE TROP À TA CHANCE, BLUEBERRY !.. JE T'AVAIS POURTANT PRÉVENU DE NE PLUS JAMAIS TE TROUVER AU BOUT DE MON COLT !..

NOUS VOICI ARRIVÉS, JIMMY !..

OUAIS !.. EN PLEIN DANS LA GUEULE DU LOUP !..

16B

RENTRE DONC TON ARTILLERIE, KIMBALL. SI TU TIRES, NOUS AURONS LA CAVALERIE D'ARMENDARIZ SUR LE DOS DANS LES VINGT MINUTES QUI SUIVENT...

IL A RAISON, BUTCH... SI NOUS RÉVÉLONS NOTRE PRÉSENCE AUX MEXICAINS NOUS RISQUONS LE PIRE!..

HEU... À LA BONNE HEURE, ET... POURQUOI NE PAS CAU... CAUSER TRANQUILLEMENT... AUTOUR D'UNE BONNE BOUTEILLE DE WHISKY!... PAR EXEMPLE...

... FINLAY!. ATTENTION!.. JE SENS QUE CE DAMNÉ RAT VA ENCORE ESSAYER DE NOUS AVOIR... QUAND JE PENSE QUE NOUS AVONS RISQUÉ NOTRE PEAU, SOI-DISANT POUR LUI PERMETTRE DE CONTACTER LES APACHES...

MAIS C'EST VRAI, ÇA!.. HÉ!.. BLUEBERRY, QUE FABRIQUES-TU ICI?.. TU DEVRAIS ÊTRE EN TRAIN DE PALABRER AVEC COCHISE!.

J'AI ESSAYÉ!.. ET CROWE Y A LAISSÉ SA VIE!..

BRIÈVEMENT, LE LIEUTENANT CONTE LA MORT DE CROWE AUX DEUX EX-OFFICIERS SUDISTES ET LEUR RÉSUME LA SITUATION.

...JE SUIS NAVRÉ POUR CROWE, C'ÉTAIT UN CHIC TYPE!..

C'EST POUR QUE SA MORT NE SOIT PAS INUTILE QUE JE ME SUIS JURÉ DE RÉUSSIR À TOUT PRIX!.. MAIS COCHISE REFUSERA DE PARLER DE PAIX TANT QU'IL COMPTERA SUR LES ARMES PROMISES PAR ARMENDARIZ!.

OH!..OH!.. JE COMMENCE À COMPRENDRE OÙ IL VEUT EN VENIR, LE YANKEE!..

17A

TU ESPÈRES NOUS ENTRAÎNER À ATTAQUER LE CONVOI D'ARMES!.. PAS VRAI, YANKEE?.. HA, HA, HA!.. ET POURQUOI PAS LA LUNE?..

N'EST-CE PAS POUR CELA QUE VOUS ÊTES ICI?..

PAS EXACTEMENT!.. QUAND NOUS AVONS APPRIS QU'ARMENDARIZ RÉQUISITIONNAIT DANS TOUS LES PUEBLOS, CHARIOTS ET CONDUCTEURS, NOUS AVONS PENSÉ QUE ÇA VALAIT LE COUP DE LES SUIVRE!..

NOUS ESPÉRIONS ENLEVER UN OU DEUX CHARIOTS ISOLÉS SI L'OCCASION S'EN PRÉSENTAIT, MAIS RIEN DE PLUS!..

BIEN SÛR!.. JE N'AI PAS NON PLUS L'INTENTION D'ATTAQUER LE CONVOI!..

JE VEUX FAIRE SAUTER LES MUNITIONS ET LES ARMES DESTINÉES AUX INDIENS, AVANT MÊME QU'ELLES N'AIENT QUITTÉ LA MINE!..

HEIN!

QUOI!

HA, HA, HA!.. CE SACRÉ YANKEE, IL EST IMPAYABLE!..

JE ME CHARGE DU PLUS DUR!.. TOUT CE QUE JE VOUS DEMANDE C'EST, AU MOMENT VOULU, DE CRÉER UNE DIVERSION POUR ME PERMETTRE DE ME GLISSER DANS LES LIGNES MEXICAINES ET DE PÉNÉTRER DANS LA MINE!..

NE COMPTE PAS SUR NOUS POUR JOUER À ÇA, BLUEBERRY!.. NOUS T'AVONS SAUVÉ LA MISE UNE FOIS, MAIS PAS QUESTION DE NOUS COLLER TOUT LE MEXIQUE SUR LES BRAS AVEC TES SOTTISES!!..

17B

MES SOTTISES SAUVERONT PEUT-ÊTRE LE TEXAS !.. ET POUR CE QUI EST D'ÊTRE MIS HORS LA LOI AU MEXIQUE SI L'UNION[1] VOUS ROUVRE SES PORTES, QUE VOUS IMPORTE ?..

QUE... QUE DIS-TU !?

(1) LES ÉTATS-UNIS...

HEY !.. REVOIR DALLAS ET LA RIVIÈRE ROUGE... ET LES MIENS.. QUEL SACRÉ RÊVE !.. MAIS N'ESSAIE PAS DE NOUS BLUFFER BLUEBERRY !.. POUR NOUS, IL N'Y A PLUS D'ESPOIR...

LÀ-BAS, ON NOUS A CONDAMNÉS À MORT PAR CONTUMACE POUR DÉSERTION ET REFUS DE DÉPOSER LES ARMES... TOUT ÇA POUR AVOIR REFUSÉ D'ACCEPTER LA CAPITULATION SIGNÉE PAR LEE...

ÉCOUTEZ-MOI !... J'AI HORREUR DES GRANDES DÉCLARATIONS... MAIS SI VOUS M'AIDEZ...

...JE JURE SUR MES ÉPAULETTES DE REMUER CIEL ET TERRE, POUR OBTENIR VOTRE AMNISTIE, DUSSÉ-JE ALLER L'ARRACHER AU PRÉSIDENT, À WASHINGTON...

LA PAROLE D'UN YANKEE !.. DFP !.. FAMEUSE GARANTIE, EN VÉRITÉ !..

HMM !? AU FOND, NOUS AVONS TOUT À GAGNER ET RIEN À PERDRE, BUTCH !.. RIEN, SINON LA CERTITUDE DE MOURIR SUR CETTE TERRE CALCINÉE, ALORS, POURQUOI NE PAS COURIR LE RISQUE, SI MINCE SOIT-IL, D'ÉCHAPPER À UN TEL SORT !..

SOIT !.. PENDU POUR PENDU, AUTANT QUE CE SOIT SUR LE SOL TEXAN...

TOPE LÀ, YANKEE ET LE DIABLE T'ÉTOUFFE SI TU MANQUES À TA PAROLE !..

IBA

BRAVO !.. HA !.. JE SUIS BIEN CONTENT !.. BUVONS UN COUP POUR ARROSER ÇA !.. HA, HA, HA !.. À VOTRE SANTÉ GENTLEMAN !..

?!!? HÉ !.. MON WHISKY !..

CETTE NUIT-LÀ, APRÈS AVOIR EXPOSÉ SON PLAN À FINLAY ET À KIMBALL, BLUEBERRY QUITTE LE CAMP DES SUDISTES ACCOMPAGNÉ DE Mc CLURE

RÉGLONS NOS MONTRES... IL EST ESSENTIEL QUE VOUS DÉCLENCHIEZ L'OPÉRATION PRÉVUE JUSTE À UNE HEURE DU MATIN !..

N'AIE PAS PEUR YANKEE !.. ESPÉRONS SEULEMENT QUE LA MÉMOIRE DE MACCURE AIT ÉTÉ FIDÈLE ET QUE LE PLAN QU'IL NOUS A TRACÉ DES INSTALLATIONS DE SAN FELIU SOIT EXACT !..

BONNE CHANCE LES GARS !..

UNE DEMI-HEURE PLUS TARD, BLUEBERRY ET LE VIEUX MINEUR ATTEIGNENT LE FOND DE LA VALLÉE, ET S'ENGAGENT SUR LA PISTE QUI MÈNE VERS LA MINE ET LE VILLAGE EN RUINE DE SAN FELIU...

AVEC CES CHIFFONS AUTOUR DES SABOTS, LES CHEVAUX NE RISQUENT PAS DE RÉVEILLER LES SENTINELLES MEXICAINES, ET... PAR TOUS LES DIABLES DE L'ENFER !.. ESPÈCE DE TROU SANS FOND, VAS-TU LÂCHER CE CRUCHON !..

HEU... C'EST... JUSTE... HIC !.. POUR ME DONNER, HIC !.. DU C... COURAGE, F... FILS !..

HEU... LE PUEBLO EST GARDÉ !.. PAS MOYEN D'Y PÉNÉTRER !.. ET CETTE PISTE EST L'UNIQUE VOIE D'ACCÈS !..

13B

JE „HIC !.. JE SAVAIS QUE NOUS TENTIONS UNE HIC !.. AVENTURE IMPOSSIBLE !.. CE RENARD D'ARMENDARIZ SE MÉFIE... IL NOUS ...HIC... SAIT DANS LA RÉGION !.. ET PAR TOUS LES PUTOIS DU COLORADO, IL ...

SHUT UP !.. DE TOUTE FAÇON, DÉSORMAIS, IL NOUS FAUT CONTINUER À PIED !.. PREMIÈRE CHOSE À FAIRE : TROUVER UN ENDROIT OÙ CACHER NOS CHEVAUX !..

À L'ÉPOQUE DES RECHERCHES, QUELQUES GALERIES ONT ÉTÉ OUVERTES... HIC !.. À UN DEMI-MILE D'ICI, EN CONTREBAS DU PUEBLO !..

O.K !.. ON Y VA !...

PLUS TARD..

C'EST ICI !.. FAUTE DE „HIC !.. MINERAI, CE FORAGE A ÉTÉ ABANDONNÉ !.. PLUS PERSONNE N'Y VIENT !..

PARFAIT !.. NOUS ENTRAVERONS LES BÊTES LÀ-DEDANS, AVEC DE L'EAU ET DE L'AVOINE ... ELLES Y SERONT INVISIBLES ET EN SÉCURITÉ !... MMH !.. SOUHAITONS QUE LES BOTSAGES NE SOIENT PAS TROP POURRIS ET QU'ILS TIENNENT JUSQU'À NOTRE RETOUR ...

19A

VINGT MINUTES PLUS TARD LES DEUX HOMMES ONT REJOINT LA PISTE, CHERCHANT DÉSESPÉRÉMENT UN MOYEN DE PÉNÉTRER DANS SAN FELIU...

OUAIS !.. RIEN À FAIRE... MÊME À PIED, IL N'EXISTE AUCUN AUTRE PASSAGE... IL FAUT FRANCHIR CE POSTE !..

PAR TOUS LES PUTOIS !.. NOUS N'ALLONS TOUT DE MÊME PAS MOISIR ICI JUSQU'AU LEVER DU JOUR ... TU VAS FINIR PAR NOUS FAIRE P... OH !.. ÉCOUTE !..

DES... DES GRINCEMENTS... UN CHARIOT !?

LE VOILÀ !.. IL MONTE PARTOUT !.. C'EST SÛREMENT UN DES ATTELAGES RÉQUISITIONNÉS PAR ARMENDARIZ !..

IL EST ESCORTÉ !.. NOUS ALLONS ÊTRE PRIS ENTRE DEUX FEUX !..

REGARDE !.. LES DEUX HOMMES DORMENT SUR LEUR SELLE ... ILS PASSERONT PEUT-ÊTRE SANS NOUS VOIR !.. PLAQUE-TOI CONTRE CET ARBRE. ET ... OH !..

JIMMY !.. VOILÀ PEUT-ÊTRE LE MOYEN QUE NOUS CHERCHONS ! LES MEXICAINS VONT PASSER SOUS CET ARBRE ... C'EST RISQUÉ MAIS NOUS N'AVONS PAS LE CHOIX !...

QUOI !... TU ES ... TU ES FOU !..

19B

PAS UN MOUVEMENT!.. SITÔT LA VOIE LIBRE, GLISSE-TOI SANS BRUIT DERRIÈRE LE CHARIOT, GRIMPE DEDANS ET ATTENDS MON SIGNAL POUR RESSORTIR!..

ESPÈCE DE CINGLÉ!..C'EST DE LA FOLIE FURIEUSE.. AU MOINDRE APPEL, TOUS LES HOMMES CAMPÉS DANS SAN FELIU ACCOURRONT!..

SI UN SEUL DE CES ABRUTIS LÈVE SEULEMENT LE NEZ, JE SUIS UN HOMME MORT!..

À...À MON ÂGE?! M'IMPOSER DES ACROBATIES PAREILLES!.. CE DAMNÉ CASSE-COU FINIRA PAR AVOIR MA PEAU!..

20A

ASSOUPI, LE CAVALIER QUI FERME LA MARCHE PASSE SOUS L'ARBRE, SOUDAIN...

?!!?

20B

IL N'A PAS DIT OUF !!!

VITE, JIMMY !... AU CHARIOT !!!

HEUREUSEMENT !... LA PENTE L'EMPÊCHE DE ROULER TROP VITE !...

OUF !... J'Y SUIS !..

EN UN TOURNEMAIN, BLUEBERRY S'EST AFFUBLÉ DU SARAPÉ ET DU SOMBRERO DE SA VICTIME, PUIS...

LE CHARIOT ME MASQUERA AUX YEUX DU COCHER ET DE L'AUTRE CAVALIER !.. EN ATTENDANT JE VAIS CACHER CELUI-LÀ !...

21A

ÇA Y EST !.. JIMMY EST DANS LE CHARIOT... IL DOIT ÊTRE MORT DE FROUSSE !..

LE SARAPÉ CACHE MES VÊTEMENTS, ET LE SOMBRERO MASQUE MON VISAGE... RESTE À ESPÉRER QUE LES SENTINELLES NE ME DÉVISAGERONT PAS DE TROP PRÈS...

EN QUELQUES FOULÉES, BLUEBERRY A RECOLLÉ AU CONVOI, IMITANT L'ALLURE INDOLENTE ET L'ASSOUPISSEMENT DE SON PRÉDÉCESSEUR, IL PIQUE DU NEZ SUR LA POITRINE...

CEPENDANT...

LE CHARIOT VIENT DE S'ARRÊTER !... NOUS... NOUS SOMMES À L'ENTRÉE DU PUEBLO !!! BONTÉ DIVINE !.. POURVU QUE CES IDIOTS NE FOURRENT PAS LEUR NEZ À L'INTÉRIEUR !...

BUENAS NOCHE ! AMIGOS !... UN AUTRE CHARIOT POUR LE GOUVERNEUR !... HA, HA, HA... CE SATANÉ PEON REFUSAIT DE L'AMENER !..

PERFECTO !... VA LE RANGER PRÈS DES AUTRES À L'ENTRÉE DE LA MINE... LE CHARGEMENT COMMENCERA DEMAIN !...

HÉ !... UN MOMENTO !... LAISSE-MOI JETER UN COUP D'ŒIL À L'INTÉRIEUR !...

21B.

DAMNATION ! SI CET IMBÉCILE SOULÈVE LA RIDELLE, IL VA SE TROUVER NEZ À NEZ AVEC JIMMY !..

J'AI ENVIE D'ALLER DORMIR, MOI, HÉ... À QUOI BON INSPECTER CE CHARIOT, IL EST VIDE !..

JUSTE UN COUP D'ŒIL !.. CE SONT LES ORDRES !.. À CAUSE DU GRINGO, ON L'A SIGNALÉ PAR ICI !..

TOUT EST PERDU !.. VA FALLOIR TIRER VITE, ET ENLEVER JIMMY AU VOL ... AÏE !..

SI... SI CE COYOTE AVANCE SON NEZ D'UN CENTIMÈTRE ... JE ... JE SUIS FAIT !!!

?!!?

BUENO ! .. ESTA BIEN !.. VOUS POUVEZ CONTINUER AMIGOS !..

PFFF !..

22A

OUF !.. SAUVÉS ... ÇA ALORS !.. COMMENT DIABLE CE VIEUX RENARD DE JIMMY A-T-IL RÉUSSI À S'ESCAMOTER ?!..

NOUS VOICI SUFFISAMMENT LOIN DU POSTE ! PERSONNE EN VUE !.. C'EST LE MOMENT DE DÉLIVRER JIMMY ET DE DISPARAÎTRE

PSSST !.. JIMMY !.. À TERRE !.. VITE !.. SAUTE !!!

SI TU CROIS QUE J'AI ENVIE DE MOISIR DANS CE PIÈGE À RAT !..

JE T'ATTENDS DANS CETTE BARAQUE !..

PARFAIT !.. LE CHEVAL SUIT SAGEMENT LE CHARIOT !.. ON EST TRANQUILLE !.. ... DU MOINS POUR L'INSTANT ...

OUAIS !.. MAINTENANT, IL S'AGIT DE TROUVER TON AMI PINTO ... AVANT QUE LES HOMMES D'ARMENDARIZ NE DÉCOUVRENT LA DISPARITION DU CAVALIER ET NE DÉCLENCHENT UNE PETITE CORRIDA EN NOTRE HONNEUR !..

22B

RASANT LES MURS, DANS L'OMBRE DES BARAQUES EN RUINES DE LA VILLE-FANTÔME, BLUEBERRY ET Mc CLURE SE SONT AVENTURÉS HORS DE LEUR CACHETTE!

SHUT UP!... ET AVANCE TU ES VRAIMENT SÛR QUE TON AMI PINTO VIT TOUJOURS DANS CET ESPÈCE DE CIMETIÈRE?..

MOI QUI AI CONNU SAN FELIU GROUILLANT DE MONDE!.. BRRR... C'EST SINISTRE, TOUTES CES MAISONS MORTES, ABANDONNÉES... ET MÊME PAS UN COUP À BOIRE POUR SE REMONTER LE MORAL!..

GIR.

LÀ... VOILÀ LA CABANE DE PINTO... GOOD LORD!.. POURVU QU'IL LUI RESTE UN PEU DE TEQUILA!.. (1)

VAS-Y, JE TE COUVRE!.. TÂCHE DE TE FAIRE OUVRIR, VITE ET SANS BRUIT!

(1) ALCOOL MEXICAIN

PINTO!.. HÉ!.. PINTO!.. OUVRE PINTO!.. VITE, POR FAVOR!!! C'EST MOI, JIM Mc CLURE!..

?!!

(1) MON VIEIL AMI!.. QUELLE SURPRISE!..

JIMMY!.. MI VIEJO AMIGO!.. QUÉ SORPRESA!(1)

HI!.. HI, HI!..

23A

ET UN PEU PLUS TARD...

VOUS POUVEZ PARLER SANS CRAINTE DEVANT CARMELA, AMIGOS!.. ELLE EST À DEMI-INDIENNE ET COMPREND À PEINE L'ESPAGNOL!..

PINTO A TRAVAILLÉ VINGT ANS DANS LA M... HIC!.. LA MINE LÀ-HAUT, FILS!.. JUSQU'À CE QU'ON LA FERME!.. IL LA CONNAÎT PAR COEUR!..

MUY BIEN!.. COMBIEN DE TEMPS TE FAUT-IL ICI, POUR GAGNER DEUX CENTS DOLLARS AMÉRICAINS, PINTO?.. AU MOINS DEUX ANS, PAS VRAI?.. PEUT-ÊTRE MÊME TROIS!..

MOI, JE T'OFFRE DE LES GAGNER EN UNE SEULE NUIT, ET PAYABLE D'AVANCE!..

QU... QUÉ?!!? DEUX CENTS DOLLARS!!!!! POR DIOS!.. QUI FAUT-IL TUER, SEÑOR!?

HA, HA!.. PERSONNE!.. IL FAUT SEULEMENT QUE TU M'INTRODUISES DANS LA MINE LÀ-HAUT!..

HOMBRE!.. IMPOSSIBLE, CABALLERO!.. LE SEÑOR ARMENDARIZ INTERDIT DE S'EN APPROCHER SOUS PEINE DE MORT... ET TOUTES LES ISSUES SONT ÉTROITEMENT GARDÉES..

BIEN SÛR!.. ESTUPIDO!.. HIC!.. SINON, ON NE T'OFFRIRAIT P... PAS DEUX CENTS DOLLARS!!!.. ON... HIC... ON LES BOIRAIT!.. HI, HI, HI!.. ANDA IE!.. TU CONNAIS BIEN UN MOYEN!..

D... DEUX CENTS DOLLARS AMÉRICANOS!.. HUM!.. DE QUOI FUIR CE TROU À PUNAISES!.. JE... JE NE VOIS QU'UN MOYEN... ET ENCORE... IMPOSSIBLE!..

DIS TOUJOURS!..

23B

HEU... AU SOMMET DE LA MONTAGNE, IL EXISTE UN PUITS D'AÉRATION. QUI SERVAIT AUSSI D'ISSUE DE SECOURS... MAIS IL FAIT AU MOINS TROIS CENTS PIEDS DE PROFONDEUR (1)... DE QUOI SE ROMPRE TROIS CENTS FOIS LES OS !..

(1) 90 MÈTRES

...LES PAROIS SONT COMPLÈTEMENT POURRIES... ELLES S'ÉCROULERONT AU MOINDRE CHOC... ET POUR DESCENDRE, UN SEUL MOYEN... IL FAUT FIXER UNE CORDE AU VIEUX TREUIL QUI SURMONTE L'ORIFICE !..

BON, TOUT ÇA ME PARAIT FAISABLE !.. PROCURE-TOI UNE CORDE SOLIDE ET ASSEZ LONGUE, AMIGO !.. JIMMY ET MOI, NOUS TENTERONS LE COUP LA NUIT PROCHAINE, À UNE HEURE.. TU NOUS GUIDERAS JUSQU'AU PUITS, LÀ-HAUT !..

QUOI ?!!

?!!?

À TON AISE, JIMMY... MAIS TA SEULE CHANCE D'EN SORTIR VIVANT, C'EST DE NE PAS ME QUITTER !.. QUAND LA MINE AURA SAUTÉ, ARMENDARIZ SERA FOU DE RAGE, IL FOUILLERA CHAQUE POUCE CARRÉ DE CETTE VILLE, ET TU NE LUI ÉCHAPPERAS PAS. BIEN SÛR, TU ES LIBRE DE PRÉFÉRER LA PENDAISON !..

MAIS, SEÑOR ! C'EST... C'EST IMPOSSIBLE D'ARRIVER JUSQU'AU PUITS !.. LES SOLDATS ET LES TUEURS DU GOBERNADOR PATROUILLENT TOUTE LA SIERRA !..

JAMAIS !.. TU ENTENDS ?.. CE COUP-CI, TU NE M'AURAS PAS, J'EN AI ASSEZ !.. ASSEZ !..

TE FRAPPE PAS, PINTO !.. NOUS PASSERONS AU TRAVERS... AU FAIT !.. UN ANCIEN MINEUR COMME TOI, DOIT BIEN AVOIR QUELQUES CARTOUCHES DE POUDRE EN TROP !.. JE TE LES ACHÈTE !..

24A

ET, HEU... ET MES DOLLARS, SEÑOR.. J'EN AI BIEN GAGNÉ LA MOITIÉ, PAS VRAI ?..

EXACT, HOMBRE !..

TIENS... VOILÀ LA MOITIÉ DES BILLETS !.. TU AURAS L'AUTRE QUAND TU ME DESCENDRAS DANS LE PUITS !..

HEIN ?!!?

JE PRÉFÈRE T'ÉVITER LA TENTATION, SITÔT PAYÉ, D'ALLER NOUS DÉNONCER À ARMENDARIZ, HISTOIRE DE DOUBLER TON CAPITAL !.. O.K. ?!!

MAIS... MAIS... HEU...

ET MAINTENANT QUE JE SUIS SÛR DE POUVOIR FERMER L'ŒIL, TROUVE-NOUS UN COIN OÙ NOUS PUISSIONS DORMIR À L'AISE, JIMMY ET MOI !..

CEPENDANT...

JE NE SAIS PAS CE QUI S'EST PASSÉ, SEÑOR GOBERNADOR... J'AI UNE ÉNORME BOSSE !.. J'AI DÛ ÊTRE ATTAQUÉ PAR DERRIÈRE... MAIS JE N'AI VU PERSONNE !..

QUAND MENDOZA NOUS A SIGNALÉ QUE LE CHEVAL DE PACO SUIVAIT LE CHARIOT, MAIS SANS PACO DESSUS, NOUS AVONS ENTAMÉ DES RECHERCHES... ET NOUS AVONS TROUVÉ CET IDIOT ASSOMMÉ DERRIÈRE UN ARBRE !..

OUAIS !.. DIS QUE TU ES TOMBÉ DE SELLE PARCE QUE TU AVAIS TROP BU, SALE PORC !..

À MOINS QUE... HÉ, HÉ ?... SERAIT-CE UN NOUVEAU COUP DE CE DAMNÉ LIEUTENANT YANKEE !?!?!

24B

CE COYOTE DE BLUEBERRY RÔDE PROBABLEMENT PAR ICI !.. PEPE, JUAN, SANCHEZ, DOUBLEZ LES PATROUILLES ET LES POSTES DE GARDE !.. ET FAITES-MOI FOUILLER LE PUEBLO !.. DEMAIN, ON CHARGE LES CHARIOTS ET JE NE VEUX PAS D'ENNUIS !..

ET, AUX PREMIÈRES LUEURS DE L'AUBE, DANS SAN FELIU...

?!!?..

DESCENDUS SANS BRUIT DE LA MINE, LES HOMMES D'ARMENDARIZ VIENNENT DE BLOQUER TOUTES LES ISSUES DU VILLAGE-FANTÔME ET S'APPRÊTENT À LE FOUILLER MAISON PAR MAISON...

TAMALES ORTEGA

ET PRÉVENEZ LA VERMINE QUI HABITE ENCORE CES BARAQUES QU'ELLE RISQUE LA MORT SI ELLE AIDE LES GRINGOS !..

TOUT

25A

PAR ICI, AMIGOS !.. IL Y A UN MINEUR QUI HABITE PAR ICI !..

HÉ, DIAZ !.. REGARDE !.. UNE PIÈCE D'ARGENT !..

?!!

HA, HA, HA !.. CE N'EST PAS UNE PIÈCE D'ARGENT !.. CE N'EST QU'UNE MOLETTE D'ÉPERON !.. HA, HA, HA !..

?!!? HO !..

CARAMBA !.. MAIS... ÇA VIENT D'UN ÉPERON DE CAVALERIE YANKEE !.. POR DIOS !.. JE LE JURERAIS !..

HEIN !.. QUE DIS-TU !?

CARAÏ !.. LE GRINGO QUE NOUS CHERCHONS EST ARRIVÉ JUSQU'ICI !.. CE NE PEUT ÊTRE QUE LUI QUI A PERDU CETTE MOLETTE !..

LA SEULE BARAQUE HABITÉE PAR ICI EST CELLE DU VIEUX PINTO !.. ALLONS-Y !..

AQUÍ VIENEN.(1)

POR LA VIRGEN !.. SÉÑOR !.. VITE !.. ÉVEILLEZ-VOUS !.. DEBOUT !.. LES HOMMES D'ARMENDARIZ !.. ILS VIENNENT TOUT DROIT ICI !.. NOUS ALLONS TOUS ÊTRE FUSILLÉS !..

QUOI?

GASP!..

(1) ILS VIENNENT ICI !..

25B

QUE PASA AQUI ?.. (1)

UN DES GRINGOS A PERDU UNE MOLETTE D'ÉPERON PAR ICI... IL Y A DES CHANCES POUR QU'ILS SE CACHENT CHEZ PINTO !..

PINTO !.. ABRE TU PUERTA !.. (2)

BAM !

CARAÏ !.. IL FAUDRA TOUT DÉFONCER !..

(1) QUE SE PASSE-T-IL ICI ?
(2) OUVRE LA PORTE !..

ATTENTION !

ADELANTE !

?!?

CHUT !.. PINTO TRÈS MALADE... LUI MOURIR BIENTÔT.. PAS FAIRE DE BRUIT !..

AR.. RAAH !.. ARRGH !..

?!!?

TAMAIE !.. TON MARI EST MALADE !..

HOLA .. Q.. QUE TAL ... AMIGO ?.. V.. VAIS T... TRÈS M... MAL .. P... PRIS F... FROID .. AAAH !.. J... J' ÉTOUFFE !..

PERSONNE ?.. HÉ !.. VIEJA !.. PAS VU DE GRINGOS ?.. AUCUN AMÉRICANO N'EST VENU DEMANDER REFUGE À PINTO ?.. RÉPONDS, POR DIOS !..

LAISSE-DONC, MANO !.. LA VIEILLE NE COMPREND PAS L'ESPAGNOL !..

IL N'Y A QU'À FOUILLER LA BARAQUE !.. CE SERA VITE FAIT, D'AILLEURS !.. CARAMBA !.. JE NE VOIS GUÈRE OÙ POURRAIT SE CACHER QUELQU'UN ICI !?

BUENO !..

NOUS AVONS TOUT FOUILLÉ, JEFE !.. PERSONNE !.. PAS LA MOINDRE TRACE DES GRINGOS !..

POURTANT, CETTE MOLETTE D'ÉPERON N'ÉTAIT PAS LÀ DEPUIS LONGTEMPS !.. LES GRINGOS DOIVENT SE TERRER AILLEURS .. LES BARAQUES VIDES NE MANQUENT PAS, MANO !..

C'EST ÇA !.. ON CONTINUE ADIOS, PINTO ! MEILLEURE SANTÉ !.. EN AVANT VOUS AUTRES !..

PARTIS ?... MARUJA !.. VA JETER UN COUP D'ŒIL À LA FENÊTRE !.. ET BLOQUE LA PORTE !..

SOLDATS PARTIS !..

OUF !... CONTINUE À FAIRE LE GUET !.. UNE CHANCE QUE CES MALDITOS N'AIENT PAS SOULEVÉ MA COUVERTURE !..

SANGRE !... JIMMY ET LE LIEUTENANT DOIVENT ÊTRE À MOITIÉ ÉTOUFFÉS !.. ET MOI, JE SUAIS DE PEUR !... VITE !..

CRAC !

PFFUUUU !... J'AI LES OS EN MARMELADE !... IL Y A TOUT JUSTE UN PIED D'ESPACE, ENTRE LE SOL ET TON PLANCHER, PINTO !...

27 A

BRAVO, PINTO !.. TU DEVRAIS FAIRE DU THÉÂTRE, MON VIEUX... TU RÂLAIS AVEC TANT DE CONVICTION QUE J'EN AVAIS FROID DANS LE DOS !..

C'EST UN VRAI MIRACLE QUE LES HOMMES D'ARMENDARIZ NE SE SOIENT RENDU COMPTE QU'IL EXISTAIT UN VIDE D'ISOLATION ENTRE LE SOL ET LE PLANCHER DE TA CABANE !..

À QUELQUES SECONDES PRÈS, ILS VOUS SURPRENAIENT, EN TRAIN DE VOUS GLISSER SOUS LE PLANCHER... JE NE PENSE PAS QU'ILS REVIENDRONT MAIS SOYEZ PRÊTS À PLONGER À LA CACHETTE À LA MOINDRE ALERTE !..

MAIS LA JOURNÉE S'ÉCOULE SANS INCIDENTS, ... ET ... LA NUIT REVENUE...

PERSONNE DEHORS !... CHEMIN LIBRE !..

QUE SUERTE !.. LA NUIT EST SOMBRE ET TOUT A L'AIR TRANQUILLE !..

P... PRÊT !..

ONZE HEURES !.. IL EST TEMPS DE SE METTRE EN ROUTE !..

ET QUELQUES MINUTES PLUS TARD...

27 B

TOUT VA BIEN ... NOUS VOICI PRESQUE AU BOUT DE LA RUE PRINCI-PALE...

ATTENTION!

UNE PATROUILLE!.. LE SABLE ÉTOUFFAIT LE BRUIT DES SABOTS... NOUS AVONS FAILLI NOUS JETER DESSUS!..

OUF!.. ILS NE NOUS ONT PAS VUS!.. NOUS POUVONS NOUS REMETTRE EN ROUTE...

C'EST ICI QU'ARRIVAIENT JADIS LES WAGONNETS DESCENDANT LE MINERAI D'ARGENT DE LA MINE... LE SEUL ACCÈS VERS L'ENTRÉE PRINCIPALE EST CETTE PENTE QUE SUIT LA VOIE FERRÉE!..

PAS QUESTION DE PASSER PAR LÀ : C'EST GARDÉ!.. D'AILLEURS, LE PUITS QUE NOUS VOULONS ATTEINDRE EST PLUS HAUT DANS LA SIERRA... NOUS ALLONS PRENDRE UN SENTIER EN À-PIC, QUI CONTOURNE LE PLATEAU PUIS ESCALADE LA FALAISE!.. VAMOS!..

AÏE!.. LA SORTIE DU PUEBLO!.. PLUS D'ABRI!.. NOUS ALLONS DEVOIR NOUS RISQUER À DÉCOUVERT!..

28B

ET, UN PEU PLUS TARD...

VOILÀ LE SENTIER!.. VITE!.. IL Y A UNE PASSERELLE À DEUX CENTS MÈTRES D'ICI... PUIS...

AÏE!.. HOMBRE!.. LA PASSERELLE!.. D..DÉTRUITE!.. LA ROUTE EST COUPÉE!.. IMPOSSIBLE DE PASSER!..

28C

DAMNATION !.. MÊME UN MOUFLON NE PASSERAIT PAS !.. NI PLUS HAUT, NI PLUS BAS, IL N'Y A LA MOINDRE ASPÉRITÉ... IL FAUT FAIRE DEMI-TOUR !..

IMPOSSIBLE SEÑOR !... C'EST LE SEUL PASSAGE QUI NE SOIT PAS GARDÉ !.. PROBABLEMENT À CAUSE DE L'ÉCROULEMENT DE LA PASSERELLE ... IL N'Y A PAS D'AUTRE CHEMIN !..

DAMN !..

OH !.. LÀ !... CETTE SAILLIE !? SI LA CHANCE VOULAIT QU'ELLE TIENNE SOLIDEMENT... PINTO ! VITE !.. UNE CORDE... JIMMY !.. TROUVE-MOI UNE GROSSE PIERRE !..

!?!?!

ET MAINTENANT !..

HOP !.. C'EST GAGNÉ !

LA SAILLIE A L'AIR DE TENIR LE COUP !.. JE VAIS PASSER LE PREMIER POUR VOIR !..

QU..QUOI ?! TU... TU PRÉTENDS NOUS FAIRE JOUER LES ACROBATES !.. À MON ÂGE !?.. JAMAIS !..

J'AI PEUR QUE TU N'AIES PLUS LE CHOIX, JIMMY !.. NOTRE RETRAITE SEMBLE COUPÉE... ÉCOUTE !..

DES... DES VOIX !

DES SOLDATS !... ILS ONT DÉCOUVERT LE SENTIER !...

EN EFFET... PRÈS DE LÀ,

MAIS PUISQUE JE VOUS DIS QU'IL EST INUTILE D'ALLER SE ROMPRE LE COU PAR LÀ, AMIGOS !.. CE SENTIER EST SANS ISSUE... LE GOBERNADOR A FAIT SAUTER LA PASSERELLE HIER !...

TOUT VA BIEN !.. LA SAILLIE EST SOLIDE !..

RATTRAPE LA CORDE !.. ET ATTACHE-LA SOLIDEMENT SOUS TES AISSELLES !.. J'ASSURE SOLIDEMENT L'AUTRE BOUT, POUR TE RETENIR SI TU GLISSES !.. HO !.. PINTO !.. SURVEILLE LE SENTIER !..

VITE !.. LES MEXICAINS VONT NOUS TOMBER DESSUS !.. VITE !..

PERSONNE N'A L'AIR DE VENIR !..

L'UN APRÈS L'AUTRE PINTO ET Mc CLURE ONT REJOINT BLUEBERRY !..

MADRE MIA ! ÇA Y EST !..

30A

LA CORDE RÉCUPÉRÉE, L'HALLUCINANTE RANDONNÉE A REPRIS...

MÊME UN SERPENT À SONNETTE AURAIT DU MAL À FRANCHIR CETTE CORNICHE !.. BEUHEUHEU !.. J'AI... J'AI LE VERTIGE !..

MAIS NON !.. LE WHISKY TE DONNE DES VISIONS !!! AVANCE !..

APRÈS AVOIR SOUFFLÉ QUELQUES MINUTES, LES TROIS COMPAGNONS ONT ENTAMÉ L'ESCALADE DE L'EFFROYABLE PAROI À PIC... UNE HEURE DURANT, SUSPENDUS ENTRE CIEL ET TERRE, LE DOS AU VIDE VERTIGINEUX, ILS RAMPENT VERTICALEMENT, RISQUANT CENT FOIS LA CHUTE MORTELLE...

LE SOMMET EST TOUT PRÈS !.. ET LE PUITS D'AÉRATION EST PRESQUE AU BORD DU PLATEAU QUE NOUS ALLONS ATTEINDRE !.. COURAGE JIM !.. NOUS... OH... CAILLANSE* ÉCOUTEZ !..

PAR TOUS LES PUTOIS DU COLORADO !.. J'AI... J'AI LES DOIGTS EN SANG !.. J'AIME MIEUX LÂCHER ET EN FINIR TOUT DE SUITE !..

SHUT UP !.. ENCORE UN MOT ET TU TERMINES L'ESCALADE À COUPS DE BOTTES DANS L'ARRIÈRE-TRAIN !..

MÈTRE PAR MÈTRE, RISQUANT CENT FOIS UNE CHUTE VERTIGINEUSE, LES TROIS HOMMES ONT PEU À PEU CONTOURNÉ LA MONTAGNE

NOUS VOICI SUR LA FACE OUEST, PRESQUE À L'OPPOSÉ DU PLATEAU SUR LEQUEL S'OUVRE L'ENTRÉE PRINCIPALE DE LA MINE ET OÙ SE TROUVE LE CAMP DU GOUVERNEUR.

GIR

30B

* TAISEZ-VOUS !

LE VENT M'A APPORTÉ UN BRUIT DE VOIX... ÇA VENAIT DU PLATEAU !..

DAMNED !... AVOIR TOUT RISQUÉ POUR ÉVITER LES HOMMES D'ARMENDARIZ ET RETOMBER SUR EUX !.. ESSAYONS DE JETER UN COUP D'OEIL !..

CE SONT BIEN DES SOLDATS MEXICAINS !.. CE DÉMON D'ARMENDARIZ N'A NÉGLIGÉ AUCUNE PRÉCAUTION !..

ILS GARDENT LE PUITS !.. REGARDEZ !.. ON L'APERÇOIT, LÀ-BAS, SOUS L'AUVENT !.. J'AURAIS JURÉ QUE LE GOUVERNEUR AURAIT OUBLIÉ DE FAIRE SURVEILLER CETTE OUVERTURE SI ÉCARTÉE DES AUTRES !..

ONZE CONTRE TROIS !!! NOUS N'AVONS **AUCUNE** CHANCE... D'AUTANT PLUS QUE LE BRUIT DE LA BATAILLE ALERTERAIT IMMANQUABLEMENT ARMENDARIZ ET SES HOMMES SUR LE PLATEAU INFÉRIEUR...

NON !...

SI, COMME CONVENU, LES "JAY-HAWKERS" DE KIMBALL ET FINLAY ATTAQUENT LE CAMP DU GOUVERNEUR, À UNE HEURE, NOUS N'AURONS RIEN À CRAINDRE DE CE CÔTÉ-LÀ !... D'AILLEURS, PAS QUESTION POUR NOUS DE BAGARRE !!!

31A

LES MEXICAINS BIVOUAQUENT AU PIED DE LA BUTTE, AU SOMMET DE LAQUELLE S'OUVRE LE PUITS... NOUS ALLONS ESSAYER D'ATTEINDRE CELUI-CI EN CONTOURNANT LE POSTE DE GARDE SANS NOUS FAIRE VOIR...

HEIN !?

LE FRACAS DE L'ATTAQUE CONTRE LE CAMP PRINCIPAL D'ARMENDARIZ DÉTOURNERA L'ATTENTION DES SENTINELLES DU PUITS D'AÉRATION ET COUVRIRA LE BRUIT QUE NOUS POURRONS FAIRE NOUS-MÊMES... D'AILLEURS... JE NE VOIS PAS D'AUTRE SOLUTION !..

MAIS... MAIS... SI ÇA RATE !?

AU MOINDRE SIGNE DE DANGER, NOUS TIRONS, ET JE BALANCE CE PETIT CADEAU IMPROVISÉ DANS LE FEU DU BIVOUAC... ÇA FERA PLUS DE BRUIT QUE DE MAL... MAIS ÇA SÈMERA LA PANIQUE ET CE SERA À NOUS D'EN PROFITER !..

HEU !..

EN AVANT !.. IL NOUS RESTE QUINZE MINUTES POUR ATTEINDRE, EN RAMPANT, L'AUTRE CÔTÉ DU MONTICULE

FOU !.. IL EST FOU À LIER !..

DIX MINUTES PLUS TARD...

QUE SUERTE ! LA SENTINELLE QUI GARDE LE PUITS A L'AIR DE S'INTÉRESSER AU PAYSAGE !..

JE ME CHARGERAI D'ELLE !.. LE PLUS DUR VA ÊTRE DE TRAVERSER CET ESPACE PRESQUE NU, POUR ATTEINDRE LE VERSANT DE LA BUTTE OPPOSÉ AU BIVOUAC !..

31B

OR, AU MÊME INSTANT...

UNE HEURE MOINS DIX... IL EST TEMPS DE GAGNER VOS POSITIONS DE DÉPART, LES GARS !... ET PAS DE BRUIT !.. NOTRE ATTAQUE DOIT PRENDRE ARMENDARIZ À L'IMPROVISTE !..

ET RAPPELEZ-VOUS ! LES MEXICAINS DOIVENT AVOIR L'IMPRESSION D'ÊTRE ATTAQUÉS DE TOUS LES CÔTÉS À LA FOIS !.. IL NE S'AGIT QUE DE SEMER UNE BELLE PANIQUE !..

ET DIX MINUTES PLUS TARD..

IL EST UNE HEURE !.. C'EST LE MOMENT !.. CHARGEZ !..

DE TROIS POINTS À LA FOIS, UNE POIGNÉE DE "JAY-HAWKERS", HURLANT, TIRANT, FAISANT UN BRUIT D'ENFER, S'EST ÉLANCÉE, CONVERGEANT AU GALOP SUR SAN FELIU !..

PAW!

EN AVANT

PAW PAW

PAW

ALERTE! ...LES GRINGOS NOUS ATTAQUENT!

PAW

PAW

QUÉ... QUÉ PASA?..

32A

MAIS AVANT MÊME QU'ILS AIENT PU RÉALISER CE QUI SE PASSE, LES HOMMES DU POSTE DE GARDE SONT CULBUTÉS, FUSILLÉS À BOUT PORTANT PRIS DE PANIQUE... ET SUR LEURS TALONS, LES JAY-HAWKERS S'ENGOUFFRENT DANS L'UNIQUE RUE DE SAN FELIU, BALANÇANT SUR LES MAISONS VERMOULUES DES BOUTEILLES D'ALCOOL D'OÙ JAILLIT UNE MÈCHE ENFLAMMÉE...

SE RENTA

CARAÏ !... QUE SE PASSE-T-IL ?...

UNE ATTAQUE, EXCELLENCE !... AU MOINS TOUT UN RÉGIMENT DE CAVALERIE !... SAN FELIU EST EN FEU !

32B

POR DIOS !.. D'ÒÙ SORTENT CES CAVALIERS ? IL FAUT LES EMPÊCHER D'ARRIVER JUSQU'À LA MINE !.. ANDRÉS !.. RASSEMBLE LES HOMMES DISPONIBLES !.. VITE !..

ET BIENTÔT..

AU MÊME MOMENT DANS LA SIERRA...

ON ATTAQUE LE CAMP DU GOUVERNEUR ?.. CARAÏ !..

ÉCOUTEZ !.. LA TROMPETTE SONNE LE RASSEMBLEMENT !..

OH !.. REGARDE !.. LE PUEBLO EST EN FEU !..

IL FAUT Y ALLER !..

C'EST LE MOMENT !.. FINLAY ET SES JAYHAWKERS ONT ATTAQUÉ !.. LES MEXICAINS NOUS TOURNENT LE DOS !.. ILS SONT ABSORBÉS PAR CE QUI SE PASSE À SAN FÉLIU !.. ÊTES-VOUS PRÊTS ?.. EN AVANT !..

QUATRE HOMMES SUFFISENT ICI .., JORGE !.. TU COMMANDERAS !.. J'EMMÈNE TOUT LE RESTE DE LA SECTION AVEC MOI !.. NOUS SERONS PLUS UTILES EN BAS, SUR LE PLATEAU .. ADELANTE, HOMBRES !..

33A

LES TROIS HOMMES ONT PU ATTEINDRE L'ABRI DE LA BUTTE SANS ÊTRE APERÇUS, ET...

REJOIGNEZ-MOI, EN VITESSE, DÈS QUE J'AURAI NEUTRALISÉ LA SENTINELLE !..

OUF !.. IL N'A MÊME PAS GÉMI !..

PINTO !.. VITE !.. COIFFE LE SOMBRERO DE LA SENTINELLE !.. ET PRENDS SA PLACE !.. JIMMY !.. PLACE SON FUSIL, EN TRAVERS DU PUITS ET ACCROCHES-Y SOLIDEMENT TA CORDE !..

EN UN TOURNEMAIN, PINTO S'EST ENFONCÉ SUR LES YEUX LE SOMBRERO DU GARDE ET A ADOPTÉ SON ATTITUDE NONCHALANTE.

TOUT EST PARÉ, FILS !.. À MON AVIS, CE PUITS EST POURRI, ET IL NOUS CROULERA DESSUS !.. MAIS À QUOI BON ESSAYER DE CONVAINCRE CETTE TÊTE DE MÛLE !..

ÇA VA !.. PASSE DEVANT, JE TE SUIS !.. PINTO !.. VOICI L'AUTRE MOITIÉ DES DOLLARS PROMIS.. SITÔT QUE NOUS SERONS EN BAS, TU FILES !.. JE TE LAISSE LA BOMBE, ON NE SAIT JAMAIS !..

MUCHAS GRACIAS, SEÑOR !.. ET BONNE CHANCE !.. DOMMAGE !.. L'AVENTURE COMMENÇAIT À M'INTÉRESSER SÉRIEUSEMENT !..

33B

PAR TOUS LES PUTOIS !... IL Y A AU MOINS CENT MÈTRES DE DESCENTE À PIC !... NOUS ARRIVERONS EN BAS LES PAUMES BRÛLÉES PAR LA CORDE !...

IL SUBSISTE DES VESTIGES D'ÉCHELLE À PARTIR D'UNE CERTAINE PROFONDEUR. CE PUITS SERVAIT AUSSI D'ISSUE DE SECOURS... HEU... APRÈS TOUT... HEU JE POURRAIS PEUT-ÊTRE DESCENDRE AVEC VOUS, SEÑOR !...

NON AMIGO !... NOUS SERONS BIEN ASSEZ DE DEUX DANS CE PIÈGE À RATS !... DE PLUS, D'ICI TU POURRAS COUVRIR NOTRE DESCENTE !...

BIENO !... ALORS PRENEZ CES PAPIERS, SEÑOR... J'Y AI TRACÉ UN PLAN DÉTAILLÉ DE LA MINE ! ÇA VOUS AIDERA PEUT-ÊTRE... ET MÉFIEZ-VOUS DES BOISAGES !...

MERCI PINTO... JE N'OUBLIERAI JAMAIS... ADIOS...

VARAPANT LE LONG DES PAROIS CROULANTES, BLUEBERRY ET Mc CLURE S'ENFONCENT RAPIDEMENT DANS LES VERTIGINEUSES ENTRAILLES DE LA MONTAGNE

OH !... PEREZ !... TOUT VA BIEN ?... RIEN À SIGNALER !...

CARAJ ! C'EST À MOI QU'IL S'ADRESSE !... IL FAUT JOUER LE TOUT POUR LE TOUT !...

TODO ES MUY BIEN, JORGE !!!

PAR CHANCE, LE BRUIT DE LA BATAILLE COUVRE EN PARTIE LE SON DE MA VOIX !...

34A

DOUCEMENT FILS !... CES ACROBATIES NE SONT PLUS DE MON ÂGE... SOUFFLONS QUELQUES MINUTES EN NOUS ARC-BOUTANT ENTRE LES PAROIS !...

PLUS TARD !... LES GARDES PEUVENT ENCORE AVOIR LA FÂCHEUSE IDÉE DE VENIR RELEVER LA SENTINELLE !... PINTO SERAIT ALORS DÉMASQUÉ !...

34B

CEPENDANT

OUF !... LES ÉCHELLES !... ÇA VA MIEUX !... MMH... ELLES SONT PLUTÔT BRANLANTES.

OUAIS !... TU AS VU ?... CES ÉTANÇONS EN CROIX... ÇA VEUT DIRE QUE CETTE SECTION DU PUITS EST PARTICULIÈREMENT POURRIE...

ET SOUDAIN...

HEI'I'I' !... L'ÉCHELLE !... ELLE SE DESCELLE ! JIMMY !... ATTENTION !

LA... LA PAROI S'ÉBOULE !... TOUT LE PUITS VA S'ÉCROULER !...

34C

D'INSTINCT, LES DEUX HOMMES SE LAISSENT GLISSER LE LONG DE L'ÉCHELLE...

VITE!.. JIMMY!.. VITE!

CRAAAAC

PAR MIRACLE, LES ÉTANÇONS ET LES DÉBRIS D'ÉCHELLE, COINCÉS EN TRAVERS DU PUITS FREINENT, RETARDENT LA CHUTE DES PLUS GROS BLOCS, QUI FONT BOUCHON QUELQUES SECONDES... MAIS...

35A

CEPENDANT, À LA SURFACE...

POR DIOS!.. QUE PASA?..

BRAAOU OOOUOUOM

Mc CLURE A ENFIN ATTEINT LE FOND DU PUITS, LORSQUE SOUDAIN

ATT... AAARGH!..

B... BLUEBERRY!...

ET, DEHORS, AU MÊME INSTANT...

BAOUMM

CARAMBA!.. QUE SE PASSE-T-IL?..

DEBOUT!.. IL FAUT ALLER VOIR!..

REGARDEZ!.. ÇA VIENT DU PUITS!.. UN ÉBOULEMENT!..

TOUT EST PERDU!.. JE SUIS PRIS!..

35B

GIR

BAW

HO!.. LÀ!.. CE.. CE N'EST PAS PEREZ!.. FEU! FEU!

PAW PAW PAW

MAIS, À LA MÊME FRACTION DE SECONDE...

LÀ!.. ATTENTION!

!?!

35C

BAOUMM

CEPENDANT, RÉPERCUTÉ, AMPLIFIÉ PAR LES MILLE ÉCHOS DE LA MINE, LE TONNERRE DE L'ÉBOULEMENT ROULE LE LONG DES GALERIES, CHARRIANT D'ÉPAIS TORRENTS DE POUSSIÈRE...

WAOOUM

...ET TANDIS QU'UN ÉNORME FLOT DE POUSSIÈRE NOIE SOUDAIN LA GALERIE CENTRALE DE LA MINE C'EST UN FRACAS TERRIBLE QUI ÉCLATE AUX OREILLES ÉPOUVANTÉES DES SOLDATS MEXICAINS GARDANT LES IMPRESSIONNANTES RESERVES D'ARMES ET DE POUDRE QUE LE GOUVERNEUR ARMENDARIZ A ENTASSÉES LÀ...

WAAAAMMMMM

!??!

36A

ÉTOUFFÉES PAR LE SOUFFLE ET LA POUSSIÈRE, LA PLUPART DES LAMPES SE SONT ÉTEINTES D'UN SEUL COUP... ET PARMI LES SENTINELLES DE LA POUDRIÈRE SOUTERRAINE, C'EST LA PANIQUE... HURLANT DE TERREUR, JETANT LEURS ARMES POUR COURIR PLUS VITE, SE BOUSCULANT, HEURTANT LES PAROIS, LES MEXICAINS SE RUENT DÉSESPÉREMENT VERS LA SORTIE DE LA MINE...

À L'AIDE!!!

LA MINE S'ÉCROULE!... AU SECOURS!...

TOUT VA SAUTER!...

SAUVE-QUI PEUT!...

CEPENDANT, QUELQUE PART AU FOND DES GALERIES...

M... MIKE!... MIKE BLUEBERRY!... L'...LIEUTENANT!? MON DIEU!... IL... IL NE RÉPOND PAS!...

LE... LE LIEUTENANT!... IL A DÛ ÊTRE ENSEVELI... ÉCRASÉ!... ET CETTE POUSSIÈRE... AAARRF!... BROUAAH!... OH!... LÀ! MON CHAPEAU... ET LA LAMPE INTACTE!...

TOUSSANT, CRACHANT, HOQUETANT, À DEMI ASPHYXIÉ PAR LA POUSSIÈRE QUI TOURBILLONNE ENCORE, JIMMY Mc CLURE A CEPENDANT RÉUSSI À RALLUMER SON LUMIGNON...

HELL!... LE VOILÀ!... MIKE!... MIKE!!! DAMNED!... IL EST BLESSÉ, IL NE REMUE PLUS!...

36B

IL RESPIRE !... DIEU SOIT LOUÉ ! MAIS... MAIS IL EST BLESSÉ À LA TÊTE !...

MES DERNIÈRES GOUTTES DE TEQUILA !... LES SACRIFIER AINSI !... ST C'EST PAS MALHEUREUX !...

ÇA RÉVEILLE HEIN ?... EH ! PAR TOUS LES PUTOTS... CESSE DE GIGOTER !... JE DÉSINFECTE !...

WOUAAH

ET... ET LES JAMBES !

OUF !... JE ME DEMANDE PAR QUEL MIRACLE JE SUIS ENCORE VIVANT !...

JE... JE CROIS QUE JE N'AI RIEN DE CASSÉ... VITE !... AIDE-MOI À ME DÉGAGER !... TIRE DONC !..

PEU APRÈS

PAR OÙ DIABLE SORTIRONS-NOUS D'ICI !... DE CE CÔTÉ-LÀ, PLUS QUESTION !...

ON AVISERA PLUS TARD !... POUR L'INSTANT, LE PLUS URGENT, C'EST DE TROUVER OÙ ARMENDARIZ ENTREPOSE SES ARMES...

JE NE VOIS GUÈRE POSSIBLE QUE LA GALERIE CENTRALE !...

ESSAYONS !... GOSH !... SANS LE PLAN DE PINTO, NOUS SERIONS DÉJÀ COMPLÈTEMENT ÉGARÉS DANS CE DÉDALE !...

37A

OR, AU MÊME INSTANT À L'ENTRÉE PRINCIPALE DE LA MINE.

EXCELLENCE !... LES ARMES !... LES MUNITIONS !... TOUT VA SAUTER !...

HEIN ?!!? LES SENTINELLES DU DÉPÔT ?? CARAÏ !... PORCS PUANTS !... QUI VOUS A PERMIS DE DÉSERTER VOTRE POSTE !...

EXCELLENCE !!! LA MINE !... LES GALERIES S'ÉCROULENT, LA MINE EST DÉJÀ PLEINE DE POUSSIÈRE

CEPENDANT...

JIMMY !... LA GALERIE CENTRALE !... NOUS Y SOMMES !... ET VOILÀ L'ARSENAL DE CE COYOTE D'ARMENDARIZ !!! AU TRAVAIL !... VITE !...

PERSONNE ! ÇA ALORS !... OÙ SONT PASSÉS LES GARDES !...

RIEN !... PLUS RIEN !... TAS DE VACHES !!! JE VOUS FERAI FUSILLER !!! VOUS AVEZ FUI COMME DES LAPINS !... EN ENTENDANT DÉGRINGOLER QUELQUES PIERRES !...

EXCELLENCE !... VITE !...

GIR

DIOS MIO !... C'EST UN DES GARDES QUI SURVEILLAIENT L'ANCIENNE CHEMINÉE D'AÉRATION, LÀ-HAUT... SUR LE PLATEAU !...

QUÉ !?

EXCELLENCE !... LÀ-HAUT... TOUS MES CAMARADES SONT MORTS !... NOUS AVONS ÉTÉ ATTAQUÉS !!! LES GRINGOS !... ILS SONT DESCENDUS DANS LA MINE... PAR LE PUITS !...

QU... QUOI !

37B

SANTA VIRGEN !... L'ATTAQUE SUR SAN FELIU N'ETAIT QU'UNE RUSE ... UNE MANOEUVRE DE DIVERSION !.. VITE !.. AU DÉPÔT !!! C'EST LÀ QU'EST LE DANGER !!! PAS UNE SECONDE À PERDRE !.. EN AVANT !..

PLUS VITE !... PLUS VITE !... MILLE PESOS PAR GRINGO ABATTU !..

CEPENDANT...

TOUT EST PARÉ ... NOUS AVONS TROIS MINUTES POUR SORTIR DE LA MINE !.. ON VA TÂCHER DE FILER PAR L'ENTRÉE PRINCIPALE !.. CE SERA LE MOMENT DE RETROUVER TES JAMBES DE VINGT ANS, JIMMY !..

?!!? OH!

LES VOILÀ !.. LES GRINGOS !.. FEU !..

MIKE !... ALERTE !.. LES MEXICAINS !..

PAW

HELL !

EN ARRIÈRE ! ESTUPIDOS !.. NE TIREZ PAS LA POUDRE ! VOUS ALLEZ TOUT FAIRE SAUTER !..

PAW

PAW

PAW

NOUS LES TENONS !.. NOUS BLOQUONS L'UNIQUE ISSUE !..

38A

MIKE !.. LA MÈCHE !.. NOUS ALLONS SAUTER !!! IL FAUT L'ÉTEINDRE, VITE !!!

JIMMY !.. N'ESSAIE PAS DE TOUCHER À CETTE MÈCHE OU JE TE CASSE LA TÊTE !.. JE LE JURE !!!

TU ES FOU !.. NOUS SOMMES BLOQUÉS !.. TU... TU...

HELL !... LE WAGONNET !.. SAUTE DEDANS, VITE !..

PAW

OK !... J'Y VAIS !...

LA GALERIE EST EN FORTE PENTE JUSQU'À LA SORTIE DE LA MINE !.. C'EST NOTRE SEULE CHANCE ... VITE !... BON SANG !..

P... PAR TOUS ... LES... AÏE !!! P... PUTOIS !...

C'EST PARTI !... COUCHE-TOI AU FOND !..

GASP !..

À CETTE ALLURE, NOUS N'AVONS QU'UNE CHANCE SUR MILLE DE NE PAS DÉRAILLER

38B

CATAPULTÉ SUR LA PENTE RAIDE, ENTRAÎNÉ DE PLUS EN PLUS VITE PAR LE POIDS DE SES OCCUPANTS LE WAGONNET DÉVALE À TOMBEAU OUVERT TOUT LE LONG DE LA GALERIE. ET SOUDAIN...

JIMMY! FEU!!

CUIDADO!

MA DERNIÈRE CARTOUCHE DE POUDRE! RENTRE LA TÊTE!

BAOUM!

DÉPÊCHE-TOI DE RECHARGER TA PÉTOIRE! VOILÀ LA SORTIE!!!

EN ARRIÈRE!.. FUYEZ!.. BANDE D'IDIOTS TOUT VA SAUTER!..

CARAT'!.. FEU!.. ABATTEZ-LES!..

TROP TARD!... AAAAH!

UNE FORMIDABLE EXPLOSION SECOUE LE CŒUR DE LA MONTAGNE... FAISANT JAILLIR DE TOUTES LES GALERIES ET ORIFICES QUI LA TRUFFENT, D'ÉNORMES BLOCS DE ROCHER QUI FAUCHENT LES RANGS DES MEXICAINS ET ARROSENT LES ENVIRONS...

BAAAOOOOMM

40 A

MIKE! MIKE!.. LE PONT!!!

SAUTE!... VITE... SAUTE, BON SANG!!!

PHUUUUUU!... PAS POSSIBLE, FILS... PAS POSSIBLE QU'ON SOIT ENCORE VIVANTS!..

ST JIMMY!... ET MÊME, ON VIENT DE GAGNER LÀ UNE SACRÉE PARTIE... RESTE LA PLUS DURE... "CONTRE COCHISE!"

GIR.

ET VOILÀ!... C'EST REPARTI!...

40 B

PROFITANT DE LA CONFUSION GÉNÉRALE, LES DEUX HOMMES ONT RÉUSSI À ATTEINDRE SAN FELIU TRANSFORMÉ EN FOURNAISE...

ON... ON NE VA PAS SE LANCER À TRAVERS CET ENFER !?

C'EST LE SEUL CHEMIN VERS LA VALLÉE ... VITE TREMPONS-NOUS DE LA TÊTE AUX PIEDS DANS CET ABREUVOIR..ET EN AVANT !.. LES MEXICAINS PEUVENT SE RESSAISIR D'UN MOMENT À L'AUTRE !..

HEUREUSEMENT, LA PENTE EST POUR NOUS... TIENS, REPRENDS TON FOULARD ET BÂILLONNE-TOI LA BOUCHE ET LE NEZ AVEC !... ÇA TE PROTÉGERA AU MOINS DE LA FUMÉE !

MMBLBLL !... BLBLL...

41A

KRAAAK

GARDE TON SOUFFLE ET COURS !.. DAMNÉ BAVARD !.. NOS VÊTEMENTS SONT DÉJÀ PRESQUE SECS... ILS VONT S'ENFLAMMER !..

MIKE !... MES POUMONS BRÛLENT !.. J'ÉTOUFF... AAAAHH !..

GIR

MIKE !.. AU SEC... OW !..

JIMMY !..

FICHE LE CAMP FILS ! LAISSE-MOI ! SORS-TOI DE LÀ !..

HELL !.. VAS-TU LA BOUCLER À LA FIN !..

TITUBANT, NOIRCI ET AU TROIS QUARTS ÉTOUFFÉ PAR LA FUMÉE, BLUEBERRY, MALGRÉ SON LOURD FARDEAU, A REPRIS SA COURSE FOLLE...

ENFIN !.. VOICI LA SORTIE DU PUEBLO !..

WB

SAUVÉS !!

HELL !.. MAIS... ON NOUS TIRE DESSUS !..

PAW PAW PAW

PFIUUU

NE TIREZ PLUS ! JE ME RENDS !..

GEE !.. CESSEZ LE FEU !.. C'EST CE DAMNÉ YANKEE !..

41C

FINLAY ! KIMBALL !

UNE VRAIE CHANCE QUE TU AIES CRIÉ, YANKEE... AINSI DÉGUISÉ EN DIABLE, JE NE T'AVAIS PAS RECONNU... UN PEU PLUS, ET TU FINISSAIS EN ÉCUMOIRE !...

APRÈS S'ÊTRE DÉBANDÉS, LES MEXICAINS SE SONT REPRIS ET NOUS ONT REFOULÉS... MAIS, L'INCENDIE AIDANT, ON A PU S'ACCROCHER ICI ET FUSILLER TOUS CEUX QUI TENTAIENT DE FUIR LE FEU...

BRAVO POUR L'EXPLOSION... UN JOLI FEU D'ARTIFICE !... MAIS ON A EU DE LA CASSE, LA MOITIÉ DE NOS BONSHOMMES... IL EST TEMPS DE DÉCROCHER !... LES MEXICAINS PEUVENT ENCORE SE RESSAISIR...

O.K. !... MAIS AIDEZ-MOI D'ABORD À METTRE JIMMY À L'ABRI !...

AIDÉ PAR LES JAY-HAWKERS, BLUEBERRY A RAMENÉ LE CORPS INERTE DE Mc CLURE, JUSQU'À LA GALERIE OÙ SONT CACHÉES LEURS BÊTES...

PAS FRAIS LE VIEUX !... ÇA DEVIENT INQUIÉTANT !... J'AI TOUT ESSAYÉ POUR LE RANIMER !...

HEU... IL ME RESTE BIEN UN PETIT FOND DE WHISKY, MAIS...

?!?

D... DU WHISKY !... QU... QUI A PARLÉ DE WHISKY ?

HHMMMMMMPFFFF !... ÇA VA MIEUX !... ÇA VA DÉJÀ BEAUCOUP MIEUX !...

HA HA HA !... UNE VRAIE RÉSURRECTION !...

42A

Mc CLURE ET MOI ALLONS DORMIR UN PEU, CACHÉS DANS CE TROU... À LA NUIT, NOUS PARTIRONS, SOUS LA PROTECTION DU BÂTON DE COMMANDEMENT RAMENÉ PAR CE PAUVRE CROWE, VERS LE CAMP DE COCHISE !...

O.K... NOUS, NOUS REMONTONS TOUT DE SUITE VERS LE NORD... VERS LA FRONTIÈRE !... NOUS AVONS REMPLI NOTRE PART DU CONTRAT... À TOI DE REMPLIR LA TIENNE, MAINTENANT !...

JE NE L'OUBLIE PAS FINLAY !...

COMBIEN DE TEMPS DEVRONS-NOUS ATTENDRE ENCORE ?... SI C'EST POUR...

SITÔT LA PAIX NÉGOCIÉE AVEC COCHISE, JE M'ACCORDE UN MOIS POUR ARRACHER VOTRE GRÂCE AU PRÉSIDENT... SINON, MA VIE EN DÉPENDRA !... EN TOUT CAS, RENDEZ-VOUS À EL PASO !... J'Y SERAI !...

NOUS AUSSI !... ET MAINTENANT, NOUS DEVONS PARTIR !... IL FAIT DÉJÀ GRAND JOUR...

MERCI !... J'EN AURAI ENCORE BESOIN !...

AU REVOIR, YANKEE. BONNE CHANCE !...

LA NUIT SUIVANTE, APRÈS UN REPOS BIEN MÉRITÉ, AU FOND DE LA GALERIE DE MINE, LES DEUX HOMMES, PROFITANT DE CE QUE LES MEXICAINS DÉGAGENT ET VEILLENT LEURS MORTS, QUITTENT LEUR CACHETTE ET, LE LENDEMAIN SOIR...

LE CAMP APACHE N'EST PLUS TRÈS LOIN, FILS !...

JE SAIS... C'EST LE MOMENT DE VOIR CE QUE VAUT CE SAUF-CONDUIT QUE COCHISE AVAIT DONNÉ À CROWE.

42B

BIZARRE !... LES APACHES NE SE SONT PAS ENCORE MONTRÉS... AURAIENT-ILS LEVÉ LE CAMP ?...

NE TE RÉJOUIS PAS TROP, VIEILLE NOIX !.. LES VOILÀ !... REGARDE !..

HEÏ !.. MIKE !.. FICHONS LE CAMP !.. PENDANT QU'IL EST ENCORE TEMPS !..

BOUGE PAS !.. NOUS SOMMES CERNÉS ET LAISSE TES ARMES EN PAIX...

HELL !.. D'OÙ SORTENT-ILS ?...

GARDE-MOI ÇA JIMMY ! VOICI LA MINUTE DE VÉRITÉ !.. ATTENDS-MOI ICI...

NE TIREZ PAS !.. LE VISAGE PÂLE N'A PAS D'ARMES

PAR YEÏBICHAÏ !.. CETTE CROSSE !.. C'EST LE BÂTON DE COMMANDEMENT DE COCHISE !

CELUI QUE CROWE-TUNIQUE-BLEUE AVAIT EMPORTÉ...

GIR

43A

JE VIENS EN AMI !.. JE SUIS LE MESSAGER DU PÈRE DES BLANCS. COCHISE M'ATTEND... CETTE CROSSE EN EST LA PREUVE ! CONDUIS-MOI VERS LUI !..

OR, AU MÊME INSTANT AU CAMP APACHE...

LE SOLEIL S'EST COUCHÉ HUIT FOIS DEPUIS QU'AIGLE-SOLITAIRE NOUS A ANNONCÉ L'ARRIVÉE DES FUSILS-QUI-TIRENT-BEAUCOUP-DE-COUPS... MAIS NOUS N'AVONS RIEN VU VENIR...

JUSTEMENT, AIGLE-SOLITAIRE ÉTAIT TRÈS INQUIET DE CE RETARD.. VOICI TROIS JOURS QU'IL EST PARTI À LA RENCONTRE DES MEXICANOS POUR HÂTER LEUR VENUE...

IL DEVAIT ÊTRE DE RETOUR, HIER, AVANT LE LEVER DE LA LUNE !.. IL AVAIT DONNÉ SA PAROLE !..

... UNE SECONDE LUNE A PASSÉ, DEPUIS QUE NOUS ATTENDONS... NOUS AVONS MANGÉ DEPUIS LONGTEMPS NOS DERNIERS ÉPIS DE MAÏS !.. EN VOILÀ ASSEZ. MES GUERRIERS REMONTERONT DEMAIN VERS LE NORD... J'AI DIT !..

SATANTA A BIEN PARLÉ !.. MES BRAVES FERONT DE MÊME !.. SI L'ARMÉE DES TUNIQUES BLEUES NOUS ATTEND ET SI NOUS DEVONS MOURIR, QUE CE SOIT AU MOINS SUR NOTRE TERRE !..

QUI PARLE DE MOURIR ?... LES HOMMES BLANCS SONT PRÊTS À FAIRE LA PAIX !..

QUEL EST LE FOU ASSEZ TÉMÉRAIRE POUR INTERROMPRE LE GRAND CONSEIL !..

JE SUIS L'ENVOYÉ DU GRAND CHEF DES VISAGES-PÂLES... COCHISE, TU AS CONFIÉ POUR MOI, TON BÂTON DE CHEF À MON FRÈRE CROWE...

?!!

43B

C'EST VRAI !.. CROWE-TUNIQUE-BLEUE M'A ANNONCÉ TA VENUE. JE LUI AI JURÉ QUE NUL NE TOUCHERAIT À TON SCALP, TANT QUE TU SERAIS MON HÔTE. MA PAROLE EST SACRÉE.. PARLE !..

LE PÈRE DES BLANCS (1) SAIT À PRÉSENT QUE SES FILS ROUGES SONT INNOCENTS DU CRIME QUI A CAUSÉ LA GUERRE... LES TUNIQUES BLEUES ONT EU BEAUCOUP DE TORTS. LES APACHES AUSSI... LE SANG DOIT CESSER DE COULER, ET LE CHEF DES BLANCS EST PRÊT À PARLER DE PAIX, D'ÉGAL À ÉGAL AVEC COCHISE !..

(1) LE PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS

TROP DE BRAVES, DÉJÀ, SONT MORTS DANS CHAQUE CAMP... MAIS CE N'EST RIEN AUPRÈS DE CEUX QUI MOURRONT, SI, REFUSANT UNE PAIX SAGE ET GLORIEUSE, LES APACHES AFFRONTENT À NOUVEAU LES TUNIQUES BLEUES.

DEMAIN, NOUS RECEVRONS DES ARMES QUI NOUS RENDRONT PLUS FORTS QUE LES BLANCS !

CES ARMES N'EXISTENT PLUS !.. ET LE CHEF MEXICAIN QUI TE LES AVAIT PROMISES EST MORT !..

HEIN !? LA TUNIQUE BLEUE MENT !..

COCHISE SE LAISSERA-T-IL TROMPER PAR CETTE LANGUE FOURCHUE ?

44A

JE DIS VRAI !.. C'EST MOI QUI AI ANÉANTI CES ARMES EN FAISANT EXPLOSER LEUR CACHETTE !..

QU... QUOI !?..

ET TU OSES ME LE DIRE EN FACE !.. TU EST VENU NOUS NARGUER JUSQU'ICI !..

QU'ATTEND COCHISE POUR ATTACHER CE CHIEN AU POTEAU DE TORTURE !..

ÉCOUTEZ-MOI !!! J'AI DÉTRUIT CES ARMES, PARCE QU'ELLES ALLAIENT DÉCHAÎNER LA HAINE ET LA MORT, ET DRESSER À JAMAIS NOS PEUPLES L'UN CONTRE L'AUTRE...

J'AI AGI POUR EMPÊCHER QUE LE DERNIER ESPOIR DE PAIX ENTRE NOUS SOMBRE DANS UN BAIN DE SANG, ET POUR ACCULER MES FRÈRES APACHES À LA SAGESSE !..

QUI NOUS PROUVE QUE TA LANGUE EST DROITE ?

MON COUP FAIT, J'AURAIS PU REJOINDRE LES TUNIQUES BLEUES ET ATTENDRE TRANQUILLEMENT QUE LA FAIM ET LE DÉSESPOIR POUSSENT LES HOMMES ROUGES À S'OFFRIR AU MASSACRE... MAIS J'AI JOUÉ MA VIE, POUR VENIR PARLER AVEC VOUS...

NEZ-CASSÉ !... ICI !?!?

PAR SA FAUTE, LES APACHES N'AURONT PAS UN SEUL FUSIL CE RAT DOIT MOURIR !..

QUANAH !

44B

JE SUIS SANS ARME !.. COCHISE LAISSERA-T-IL QUANAH M'ASSASSINER AUSSI LÂCHEMENT QUE CROWE !..

QUOI !?

CE CHIEN L'A TUÉ PAR DERRIÈRE, ALORS QUE CROWE M'APPORTAIT LE BÂTON DE COCHISE.. QUANAH ESPÉRAIT ATTISER MA HAINE CONTRE LES APACHES ET ME DÉCOURAGER DE CHERCHER LA NÉGOCIATION !..

CROWE MÉRITAIT CENT FOIS LA MORT DES TRAÎTRES !..

IL M'AVAIT SAUVÉ LA VIE !.. C'ÉTAIT MON AMI ET MON HÔTE !.. IL ÉTAIT DONC DOUBLEMENT SACRÉ. EN LE TUANT **DANS LE DOS**, AIGLE-SOLITAIRE M'A MORTELLEMENT OUTRAGÉ !..

COCHISE N'EST PLUS QU'UN VIEUX BAVARD, PEUREUX COMME UN CHIEN DE PRAIRIE.. IL EST TEMPS QU'UN CHEF JEUNE ET BRAVE LE REMPLACE !.. NOUS NOUS BATTRONS MAIS D'ABORD, JE TUERAI NEZ-CASSÉ !..

GIR

NON !.. JE NE VEUX PAS QUE NEZ-CASSÉ RISQUE DE ME PRIVER DE TON SCALP !..

CROWE ÉTAIT MON FRÈRE !.. J'AI JURÉ DE LE VENGER !.. ET C'EST MOI QUE QUANAH A DÉFIÉ EN PREMIER !.. C'EST À MOI QU'APPARTIENT DONC EN PREMIER, LE DROIT DE L'AFFRONTER ET DE TENIR MON SERMENT..

LE VISAGE PÂLE A RAISON !.. COCHISE ATTENDRA SON TOUR POUR SE BATTRE !.. D'AILLEURS L'UN DE CES DEUX HOMMES EST DE TROP. EN FAISANT MOURIR L'UN D'EUX, LE GRAND ESPRIT NOUS INDIQUERA LA CONDUITE À TENIR !.. J'AI DIT !..

45A

HUGH !.. COCHISE FERA COMME A DIT L'HOMME-MÉDECINE (1) QUE NEZ-CASSÉ ET AIGLE-SOLITAIRE SE BATTENT !..

(1) SORCIER

ET, DIX MINUTES PLUS TARD..

AINSI LIÉS L'UN À L'AUTRE VOUS SEREZ FORCÉS DE COMBATTRE CORPS À CORPS, SANS RÉPIT.. SI L'UN DE VOUS SORT DU CERCLE, LES GUERRIERS L'Y REPOUSSERONT À COUPS DE LANCE !..

MIKE !.. C'EST DE LA FOLIE !.. UN VRAI SUICIDE !.. TU NE SAIS MÊME PAS TE SERVIR D'UN TOMAHAWK !..

COCHISE ET LES CHEFS ATTENDRONT DANS LE "HOOGAN" DU GRAND CONSEIL, QUE LE VAINQUEUR LES Y REJOIGNE !..

EXCELLENTE OCCASION D'APPRENDRE !.. PAS VRAI ?..

TANDIS QUE LES CHEFS SE RETIRENT, LE "MEDICINE-MAN" A DONNÉ LE SIGNAL. FÉROCE, SANS MERCI, LE COMBAT S'EST ENGAGÉ DANS UN SILENCE DE MORT QUE TROUBLENT SEULEMENT LES HALÈTEMENTS DES DEUX ADVERSAIRES, ET LE CHOC MÉTALLIQUE DES TOMAHAWKS..

IVRE DE HAINE QUANAH LANCE ATTAQUE SUR ATTAQUE.. ET SOUDAIN..

15B

DÉSESPÉRÉMENT, BLUEBERRY TENTE DE RETABLIR SON ÉQUILIBRE, MAIS D'UNE BRUTALE SECOUSSE SUR LA LONGE, QUANAH LE FAIT BASCULER...

YEAAH!..

LE LIEUTENANT S'ABAT, MAIS, D'INSTINCT, ESQUIVE AVEC UNE RAPIDITÉ FOUDROYANTE, ÉVITANT D'EXTRÊME JUSTESSE D'ÊTRE CLOUÉ AU SOL!... DÉJÀ, QUANAH SE RUE, PLONGE SUR LUI...

UNE IMMENSE CLAMEUR A JAILLI AU-DEHORS, ANNONÇANT LA FIN DU TERRIBLE DUEL... AUX CHEFS RETIRÉS SOUS LE HOGGAN DU GRAND CONSEIL...

HOOKA HEY !!

CROWE EST VENGÉ!.. AIGLE-SOLITAIRE S'EST TUÉ LUI-MÊME, EN SE JETANT SUR MON ARME!..

46A

C'EST UN SIGNE!.. LE GRAND ESPRIT VEUT LA PAIX, PUISQU'IL A PERMIS QUE TA MAGIE SOIT PLUS FORTE QUE CELLE D'AIGLE-SOLITAIRE ET VAINQUE MÊME CELLE DE TOUS LES APACHES RÉUNIS...

NEZ-CASSÉ EST BRAVE ET LOYAL!.. LES APACHES SE FIERONT DONC À SA PAROLE!.. ILS SONT PRÊTS À REMONTER VERS LE NORD POUR TOUCHER LA PLUME (1) ET FUMER LE CALUMET DE PAIX, AVEC LE CHEF DES TUNIQUES BLEUES.

OOH!.. JE JURE QU'IL TRAITERA COCHISE AVEC LE RESPECT DÛ À UN GRAND CHEF SAGE ET INVAINCU!..

(1) INCAPABLES DE SIGNER LES TRAITÉS DE PAIX, LES INDIENS TOUCHAIENT LE PORTE-PLUME AVEC LEQUEL LEURS NOMS Y AVAIENT ÉTÉ APPOSÉS.

UNE HEURE PLUS TARD, SANS S'ACCORDER LE MOINDRE REPOS, BLUEBERRY, SOMMAIREMENT PANSÉ, REPREND AVEC JIM MAC CLURE, LA PISTE DE LA FRONTIÈRE TANDIS QUE LES APACHES S'APPRÊTENT À LEVER LE CAMP, POUR LE SUIVRE À QUELQUES JOURS D'INTERVALLE... ET, CETTE NUIT-LÀ...

?!!? HELL!.. OÙ DIABLE ES-TU ALLÉ, AU LIEU DE DORMIR?..

J'AI ACCOMPLI MA PROMESSE, CELLE D'ACCROCHER LE SCALP DE QUANAH SUR LA TOMBE DE CROWE

ET, APRÈS UNE ÉPUISANTE ET FOLLE CHEVAUCHÉE

CAMP-BOWIE!.. ENFIN!.. NOUS ARRIVONS À TEMPS!.. L'ARMÉE DU GÉNÉRAL CROOK N'EST PAS ENCORE ENTRÉE EN CAMPAGNE!.. LA PAIX EST SAUVÉE.

HEUREUSEMENT, FILS!.. SINON, TU AURAIS RÉUSSI CE QUE NI LES PEAUX-ROUGES, NI LE WHISKY, NI LES SERPENTS À SONNETTE N'AVAIENT PU FAIRE; M'ACHEVER!

FIN.

46B

BALAYÉE PAR LE VENT BRÛLANT DU DÉSERT, UNE PETITE VILLE-FRONTIÈRE COMME IL EN EXISTAIT TANT DANS CES ANNÉES-LÀ...

BRELAN DE ROIS!..

DÉSOLÉ FISTON!.. HIHI!.. CARRÉ DE VALETS!.. JE T'AI EU!.. HI, HI, HI...

PALOMITO'S OFFICE SHERIF

PALOM

© **DARGAUD EDITEUR 1969**
Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation strictement
réservés pour tous pays.
Dépôt légal Janvier 1984 N° 4188
I S B N 2-205-00337-2
Imprimé en Italie Décembre 1983 par F.lli Pagano S.p.A. - Campomorone-(GENOVA)
PRINTED IN ITALY



DÉJÀ PARUS

BLUEBERRY

Charlier et Giraud
FORT NAVAJO
TONNERRE À L'OUEST
L'AIGLE SOLITAIRE
LE CAVALIER PERDU
LA PISTE DES NAVAJOS
L'HOMME À L'ÉTOILE D'ARGENT
LE CHEVAL DE FER
L'HOMME AU POING D'ACIER
LA PISTE DES SIOUX
GÉNÉRAL TÊTE JAUNE
LA MINE DE L'ALLEMAND PERDU
LE SPECTRE AUX BALLES D'OR
CHIHUAHUA PEARL
L'HOMME QUI VALAIT 500 000 $
BALLADE POUR UN CERCUEIL
LE HORS-LA-LOI
ANGEL FACE
NEZ CASSÉ
LA LONGUE MARCHE
LA TRIBU FANTÔME
LA DERNIÈRE CARTE
LE BOUT DE LA PISTE
ARIZONA LOVE
MISTER BLUEBERRY
OMBRES SUR TOMBSTONE
GERONIMO L'APACHE
OK CORRAL
DUST

MARSHAL BLUEBERRY

Giraud et Vance
SUR ORDRE DE WASHINGTON
MISSION SHERMANN

Giraud et Rouge
FRONTIÈRE SANGLANTE

LA JEUNESSE DE BLUEBERRY

Charlier et Giraud
LA JEUNESSE DE BLUEBERRY
UN YANKEE NOMMÉ BLUEBERRY
CAVALIER BLEU

Charlier et Wilson
LES DÉMONS DU MISSOURI
TERREUR SUR LE KANSAS
LE RAID INFERNAL

Corteggiani et Wilson
LA POURSUITE IMPITOYABLE
TROIS HOMMES POUR ATLANTA
LE PRIX DU SANG

Corteggiani et Blanc-Dumont
LA SOLUTION PINKERTON
LA PISTE DES MAUDITS
DERNIER TRAIN POUR WASHINGTON
IL FAUT TUER LINCOLN

À paraître
LE BOUCHER DE CINCINNATI

HORS COLLECTIONS

Pizzoli
IL ÉTAIT UNE FOIS BLUEBERRY
BLUEBERRY'S
L'UNIVERS DE GIRAUD

9 782205 056426

www.dargaud.com